



**SECURITY COUNCIL
OFFICIAL RECORDS**

DOCUMENTS
INDEX UNIT

MASTER

13 SEP 1953



SEVENTH YEAR

596th MEETING: 5 SEPTEMBER 1952
596^{ème} SEANCE: 5 SEPTEMBRE 1952

SEPTIEME ANNEE

**CONSEIL DE SECURITE
PROCES-VERBAUX OFFICIELS**

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda 596)	1
Adoption of the agenda	1
Admission of new Members: (a) Adoption of a recommendation to the General Assembly concerning the simultaneous admission to mem- bership in the United Nations of all fourteen States which have ap- plied for such admission (S/2664) (<i>continued</i>)	1

TABLE DES MATIERES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda 596)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Admission de nouveaux Membres: a) Adoption d'une recommandation à l'Assemblée générale tendant à l'admission simultanée à l'Organi- sation des Nations Unies des quatorze Etats qui ont présenté des demandes à cet effet (S/2664) [<i>suite</i>]	1

38A

Relevant documents not reproduced in full in the texts of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

All United Nations documents are designated by symbols, i.e., capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans le texte des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Procès-verbaux officiels*.

Les documents des Nations Unies portent tous une cote, qui se compose de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document des Nations Unies.

FIVE HUNDRED AND NINETY-SIXTH

Held in New York, on Friday, 5 September 1952, at 10.30 a.m.

CINQ CENT QUATRE-VINGT-SEIZIEME SEANCE

Tenue à New-York, le vendredi 5 septembre 1952, à 10 h. 30.

President: Mr. J. MUNIZ (Brazil).

Present: The representatives of the following countries: Brazil, Chile, China, France, Greece, Netherlands, Pakistan, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda 596)

1. Adoption of the agenda.
2. Admission of new Members:
 - (a) Adoption of a recommendation to the General Assembly concerning the simultaneous admission to membership in the United Nations of all fourteen States which have applied for such admission (S/2664);
 - (b) Consideration of resolution 506 (VI) of the General Assembly;
 - (c) New applications for membership (S/2446, S/2466, S/2467, S/2672, S/2673 and S/2706).

Adoption of the agenda

1. The PRESIDENT: Since the provisional agenda is the same as that adopted at the last meeting of the Council, we might consider it as adopted with the same reservations which were made at that time.

The agenda was adopted.

Admission of new Members: (a) Adoption of a recommendation to the General Assembly concerning the simultaneous admission to membership in the United Nations of all fourteen States which have applied for such admission (S/2664) (continued)

2. Mr. HOPPENOT (France) (*translated from French*): Apart from some differences in drafting, the USSR delegation's draft resolution [S/2664], on which the Security Council is asked to vote, is the same as the draft resolution on which the Council voted in February [S/2449/Rev.1]. At the time, the French delegation made the reasons for its attitude known at the Council's [573rd] meeting on 6 February. Nothing has happened outside since then to make us change the views which I had the honour to set forth. Nor have I found in Mr. Malik's long statement of 2 September [594th meeting] any new argument in favour of the draft resolution which his delegation has submitted once more. As we know from long experience, our USSR

Président: M. J. MUNIZ (Brésil).

Présents: Les représentants des pays suivants: Brésil, Chili, Chine, France, Grèce, Pays-Bas, Pakistan, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda 596)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Admission de nouveaux Membres:
 - a) Adoption d'une recommandation à l'Assemblée générale tendant à l'admission simultanée à l'Organisation des Nations Unies des quatorze Etats qui ont présenté des demandes à cet effet (S/2664);
 - b) Examen de la résolution 506 (VI) de l'Assemblée générale;
 - c) Nouvelles demandes d'admission (S/2446, S/2466, S/2467, S/2672, S/2673 et S/2706).

Adoption de l'ordre du jour

1. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): L'ordre du jour provisoire étant le même que celui qui a été adopté à la dernière séance du Conseil, nous pourrions le considérer comme adopté avec les réserves qui ont été formulées alors.

L'ordre du jour est adopté.

Admission de nouveaux Membres: a) adoption d'une recommandation à l'Assemblée générale tendant à l'admission simultanée à l'Organisation des Nations Unies des quatorze Etats qui ont présenté des demandes à cet effet (S/2664) [suite]

2. M. HOPPENOT (France): Le projet de résolution déposé par la délégation de l'Union soviétique et sur lequel le Conseil de sécurité se voit appelé à voter [S/2664] est, à quelques différences de rédaction près, identique à celui sur lequel le Conseil s'est déjà prononcé au mois de février dernier [S/2449/Rev.1]. La délégation française avait alors fait connaître, au cours de la [573ème] séance tenue le 6 février, les raisons de son attitude. Aucun événement extérieur n'est survenu depuis cette date qui soit de nature à modifier les vues que j'avais eu l'honneur d'exposer, et je n'ai rien trouvé non plus, dans le long discours prononcé le 2 de ce mois [594ème séance] par M. Malik, qui apportât un élément nouveau en faveur de la résolution que sa

colleague's dialectic is mainly made up of assertions and repetitions, endlessly reiterated from one speech to another and within each speech. The USSR is always right; consequently—and this is one of the few cases of Aristotelian logic which we can detect in his speeches—all those who are of the opposite opinion from his are always wrong. When, in 1946, the USSR delegation opposes the admission of several States *en bloc* and favours consideration of each individual case separately, it is right; when, however, it reverses its position in 1952, it is still right. Thus, a synthesis of the contradictory and successive assertions operates under the sign of Soviet Union infallibility. Truth and untruth, right and wrong, are defined *ex cathedra*. There is no place in this system for shade or compromise, and the bad faith of the opponent is necessarily contrasted with Soviet Union good faith. This elementary Manichaeism is naturally favourable to propaganda but does not stimulate discussion. Thus we do not often feel that Mr. Malik is asking us to discuss the problems before us. The purpose of his statements is not to find a solution, but rather to exploit the differences which separate us. He is not addressing us, but someone beyond, an invisible audience, which he does not fear to weary. Perhaps he thinks that he is speaking for history. Unfortunately I believe, and I say this with regret, that he is not working in the best interest of all the peace-loving peoples—and I do not exclude his own—which it should be our common task to bring closer together, rather than to separate, and to lead towards a better mutual understanding, not to estrange by sophistry and invective.

3. A number of the speakers who preceded me have pointed out some of the more striking distortions and inconsistencies in which the USSR representative's last statement abounded. Whatever he may say, a negative vote by one of the five permanent members of the Security Council is not in itself a veto, but only becomes one if alone it is enough to defeat a majority decision. No serious jurists would argue this point. It would seem that Mr. Malik, realizing the moral censure attached to his delegation's abuse of the veto, wanted others to share the blame with him and to accuse those of the permanent members who cast a negative vote with the majority in the Council of using the veto also. This attempt, to use one of his favourite expressions, will deceive no one. The facts are too obvious to be denied: to my knowledge, not a single one of the applications submitted by States sponsored by the USSR delegation has been rejected as the result of a United States, United Kingdom, Chinese or French veto. On the other hand, to take the most recent and memorable example, Mr. Malik, while supporting with one hand the application of Italy, which he had included in the famous "package deal", torpedoed it with the other by his single but all-powerful negative vote in opposition to the ten votes in favour [573rd meeting].

4. True, in our colleague's last speech we learned that—to quote his own words—it was only by lying and

délégation nous représente aujourd'hui. La dialectique de notre collègue de l'Union soviétique, nous le savons par une longue expérience, est surtout faite d'affirmations et de répétitions, d'affirmations indéfiniment répétées, d'un discours à l'autre, et à l'intérieur de chaque discours. L'Union soviétique a toujours raison; par conséquent—et c'est une des seules traces de logique aristotélicienne que nous puissions déceler dans ses discours—tous ceux qui sont d'un avis contraire au sien ont toujours tort; si la délégation de l'URSS se prononce, en 1946, contre l'admission en bloc de plusieurs Etats et pour l'examen distinct et séparé de leurs titres individuels, elle a raison; si, en 1952, elle renverse sa position, elle a encore raison. La synthèse des affirmations contradictoires et successives s'opère ainsi sous le signe de l'infaillibilité de l'Union soviétique. C'est *ex cathedra* que sont définis la vérité et l'erreur, le bien et le mal. Il n'y a place, dans ce système, ni pour la nuance, ni pour le compromis, et, à la bonne foi de l'Union soviétique, s'oppose forcément la mauvaise foi de l'interlocuteur. Ce manichéisme élémentaire facilite évidemment la propagande, mais il n'encourage pas la discussion. Aussi bien n'avons-nous pas souvent l'impression que ce soit à la discussion des problèmes posés que M. Malik nous invite. Ce n'est pas à la recherche d'une solution que tendent ses interventions, mais bien plutôt à l'exploitation des différends qui nous séparent. Ce n'est pas à nous qu'il s'adresse, mais, au-delà de nos têtes, à un auditoire invisible et qu'il ne craint pas de lasser. Peut-être croit-il parler pour l'histoire. Je crois malheureusement, et je le dis avec tristesse, qu'il ne travaille pas dans l'intérêt de tous les peuples pacifiques—et je n'en excepte pas le sien—que notre mission commune devrait être de rapprocher et non d'éloigner, de faire mieux se comprendre et non point d'égarer à coups de sophismes et d'invectives.

3. Plusieurs des orateurs qui m'ont précédé ont souligné quelques-unes des déformations et des inconséquences les plus frappantes parmi celles dont le dernier discours du représentant de l'URSS est parsemé. Quoi qu'il affirme, un vote négatif d'un des cinq membres permanents du Conseil n'est pas en lui-même un veto: il n'acquiert cette qualité que s'il suffit, à lui seul, à rendre inopérante une décision de la majorité. Il n'est aucun juriste sérieux qui discuterait ce point. Tout se passe comme si M. Malik, se rendant compte de la réprobation morale qui s'attache à l'emploi abusif que sa délégation a fait du veto, voulait partager ce blâme avec d'autres et accuser du même abus ceux des membres permanents dont le vote s'est joint à un vote négatif de la majorité du Conseil. Cette tentative, pour reprendre une de ses expressions favorites, ne trompe personne. Les faits sont trop patents pour être niés: il n'est pas à ma connaissance une seule des candidatures d'Etats patronnées par la délégation de l'Union soviétique qui ait dû son échec à un veto américain, britannique, chinois ou français. Alors que, pour prendre le plus récent et le plus mémorable des exemples, M. Malik, alors qu'il patronnait de la main gauche la candidature de l'Italie, incluse par lui dans le fameux *package deal*, la torpillait de la main droite en opposant son vote négatif, isolé mais tout-puissant, aux dix voix qui se prononçaient en sa faveur [573ème séance].

4. Il est vrai que nous avons appris, par le dernier discours de notre collègue, que ce n'est—je cite ses

hypocrisy that the ten delegations represented Italy as a peace-loving State; that Italy, on the contrary, was once more an associate and accomplice in political aggression; and that such was also the case, for different reasons, with the Hashemite Kingdom of Jordan, Portugal and Ireland.

5. Thus, we are faced with one of those contradictions which our colleague's dialectic can tolerate without embarrassment. No country, he tells us, is more devoted than the Soviet Union to the letter and spirit of the Charter, to the letter and spirit of Article 4; and that Article formally states that only peace-loving States may claim admission to the United Nations. It is, however, only by lying and hypocrisy that Italy, the Hashemite Kingdom of Jordan, Ireland and Portugal can be described as peace-loving States. Very well then, the Soviet Union delegation proposes to the Council the admission of Italy, the Hashemite Kingdom of Jordan, Ireland and Portugal. But it imposes one condition: that the other Powers should also agree to admit the five States whose destiny the USSR delegation thus ties in with that of the other seven. In other words, the Soviet Union delegation agrees to violate the principles of the Charter and to overlook the criteria established in Article 4 by accepting the applications we recommend, on condition that we agree to do the same for its *protégés*.

6. The French delegation, on the contrary, and a number of others, respect those principles and criteria and count them more important than their desire, however great, to admit the States I have named, particularly Italy. We do not accept the bargain; we shall not pay for the admission of these States to the United Nations by abandoning a single one of the principles on which the United Nations is based. That is our open and clearly defined position. I call upon any impartial person to say on which side the lying and hypocrisy are to be found.

7. During the discussion, much was said about simultaneous and individual admissions. To avoid all ambiguity, I think it would be advisable to define the meaning of those words more closely. I gladly grant Mr. Malik that there is nothing in the Charter to prevent the Security Council from recommending to the Assembly the simultaneous admission of several Members, and that there is nothing to prevent such a recommendation being the subject of a single resolution: on one condition, however — that the application of each of the Members included in such a single text should have been considered in the manner provided for under Article 4 of the Charter, and that each of the States should have been recognized by the majority of the Council as satisfying the criteria laid down in that Article.

8. That, however, is not the purport of the USSR draft resolution: what it proposes is not so much the "simultaneous" admission of the fourteen States, in so far as the extent or idea of simultaneity implies only a concept of chronological coincidence, but their "collective" admission, in a manner which would make the fourteen applications interdependent and the admission of any one of them conditional upon that of the others. What the USSR delegation says to us is not: I shall vote simultaneously for the admission, for

propres paroles — que par mensonge et par hypocrisie que ces dix délégations regardaient l'Italie comme un État pacifique; que l'Italie, tout au contraire, se trouvait de nouveau associée et complice d'une politique d'agression; que tel était le cas également, à des titres différents, de la Jordanie, du Portugal, de l'Irlande.

5. Et nous nous trouvons ainsi en présence d'une de ces contradictions à travers lesquelles se joue, sans s'en embarrasser, la dialectique de notre collègue. Aucun pays, nous déclare-t-il, n'est plus attaché que l'Union soviétique à l'esprit et à la lettre de la Charte, à l'esprit et à la lettre de son Article 4. Cet article stipule formellement que seuls des États pacifiques peuvent prétendre à entrer aux Nations Unies. Or ce n'est que par mensonge et par hypocrisie que l'Italie, la Jordanie, l'Irlande, le Portugal peuvent être qualifiés d'États pacifiques. Donc... Eh bien! donc, la délégation de l'Union soviétique propose au Conseil l'admission de l'Italie, de la Jordanie, de l'Irlande et du Portugal. Seulement, elle y mettra une condition: c'est que les autres Puissances acceptent également d'admettre les cinq États dont la délégation de l'URSS enchaîne ainsi le sort à celui des sept autres. En d'autres termes, la délégation de l'Union soviétique accepte de violer les principes de la Charte et de passer outre aux critères de l'Article 4 en acceptant les candidatures que nous recommandons, à condition que nous acceptions de faire de même en faveur de ses protégés.

6. Pour la délégation française, au contraire, et pour quelques autres, le respect de ces principes et de ces critères passe avant notre désir, si profond soit-il, d'accueillir ces États que j'ai nommés et, en premier lieu, l'Italie. Nous n'acceptons pas le marché. Nous ne paierons pas l'entrée de ces États aux Nations Unies par l'abandon d'un seul des principes sur lesquels les Nations Unies reposent. C'est là notre position franche et nette. Je demande à tout homme impartial de dire de quel côté se trouvent le mensonge et l'hypocrisie.

7. On a beaucoup parlé, au cours de ce débat, des admissions simultanées et des admissions individuelles. Je crois que, pour éviter toute équivoque, il conviendrait de serrer davantage le sens de ces mots. J'accorde volontiers à M. Malik que rien, dans la Charte, ne s'oppose à ce que le Conseil de sécurité recommande à l'Assemblée l'admission simultanée de plusieurs Membres et à ce que cette recommandation fasse l'objet d'une résolution unique. Mais à la condition seulement que chacun de ces Membres, rassemblés dans ce texte unique, ait fait l'objet de l'examen prévu par l'Article 4 de la Charte et qu'il ait été reconnu par la majorité du Conseil comme ayant satisfait aux critères posés par cet article.

8. Mais ce n'est point ainsi que se présente le projet de résolution de l'Union soviétique. Ce qu'il nous propose, ce n'est pas tant l'admission "simultanée" des quatorze États, dans la mesure où l'idée de simultanéité n'implique qu'une notion de coïncidence dans le temps, mais leur admission "collective", ce qui crée entre ces quatorze candidatures un lien d'interdépendance et conditionne mutuellement leurs admissions respectives. Ce que la délégation de l'Union soviétique nous dit, ce n'est pas: Je voterai simultanément pour l'admission,

example, of Italy and the Mongolian People's Republic, but rather: I shall vote for the admission of Italy only if you vote for that of the Mongolian People's Republic. That is something quite different, something contrary to the letter and spirit of the Charter and something which the Advisory Opinion¹ of the International Court has condemned: that is the bargain to which we cannot agree. The method is only too reminiscent of unscrupulous antiquarians who seek to dispose of their merchandise by tie-in sales and will not let you have the real antique you want unless you also buy an object of doubtful value which you do not want. Commercial ethics has long since condemned this practice, and I do not think that it would be approved in the present case by international ethics.

9. We are today in exactly the same situation as in February, in the same impasse, blocked solely by the will of the USSR delegation. Among the applications before the Security Council, there are some on which there is general agreement, which are included in the list of Soviet Union proposals and in favour of which the majority of the Council has already voted. If the Soviet Union delegation were sincere in its protestations of devotion to the Charter and to the idea of universality, it would vote with us for the admission of those States, since at least half the time it recognizes that they fulfil the requirements for admission contained in Article 4. Such a decision would relax the tension and clear the air of these debates, and the goodwill it showed would certainly be matched by similar goodwill on the part of many delegations in the subsequent consideration of other pending applications.

10. Unfortunately, there is no reason to think that the USSR delegation will depart from its entirely negative attitude of the last few years. Mr. Malik has told us, more emphatically than ever, that he will use his veto as long as is necessary to prevent what he calls violation of the Charter; in other words, he will continue to misuse that right to prevent the unequivocal provisions of Article 4 of the Charter from being fulfilled. We can only take note of his statements, as will all free and peace-loving peoples who knock at the door of the United Nations and to whom the great majority of the United Nations would like to open the door. They at least will know which Power is leaning against the door with all its weight to keep it closed.

11. Mr. MALIK (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I regret that I cannot promise a short speech. My eight opponents — there seem to be eight of them, if I am not mistaken, who spoke at the previous meeting and today — said so many things which were far-fetched and not in accordance with the truth, they introduced so much obscurity into this perfectly clear question, that the situation has to be clarified.

12. I do not intend to deal with the French representative's statement and with his dialectic and sophistry.

¹ See *Advisory Opinion on Admission of New Members (Article 4 of the Charter)*, I.C.J., Reports 1948, page 63.

par exemple, de l'Italie et de la République populaire de Mongolie, mais bien: Je ne voterai pour l'admission de l'Italie que si vous votez pour celle de la République populaire de Mongolie. C'est là quelque chose de tout différent, qui est contraire à l'esprit et à la lettre de la Charte et que l'avis consultatif de la Cour de La Haye¹ a condamné: c'est là le marché que nous ne pouvons pas accepter. Le procédé rappelle trop celui de ces antiquaires peu scrupuleux qui cherchent à vendre leur marchandise par lots et n'acceptent de vous céder l'objet authentique dont vous avez envie que si vous achetez en même temps l'objet douteux dont vous ne voulez point. La moralité commerciale a condamné depuis longtemps cette pratique, et je ne crois pas que, dans le cas présent, la moralité internationale puisse l'approuver.

9. Nous nous retrouvons donc exactement au même point qu'en février dernier, c'est-à-dire devant la même impasse, fermée par la seule volonté de la délégation de l'URSS. Sur toutes les candidatures dont le Conseil de sécurité est saisi, il en est un certain nombre sur lesquelles tout le monde est d'accord, qui figurent sur la liste des propositions de l'Union soviétique et en faveur desquelles la majorité du Conseil s'est déjà prononcée. Si la délégation de l'Union soviétique était sincère dans ses déclarations d'attachement à la Charte et à l'idéal d'universalité de l'Organisation, elle voterait avec nous en faveur de l'admission de ces Etats, dont il nous faut bien supposer qu'un jour sur deux au moins, elle reconnaît qu'ils remplissent les conditions requises par l'Article 4 pour cette admission. Une telle décision de sa part détendrait et éclaircirait l'atmosphère de ces débats, et, à la bonne volonté qu'elle aurait montrée, correspondrait certainement une bonne volonté égale chez beaucoup d'autres délégations, dans l'examen, qui suivrait, des autres candidatures en suspens.

10. Rien ne nous permet, malheureusement, de prévoir que la délégation de l'URSS se départira de l'attitude totalement négative qui est la sienne depuis plusieurs années. Avec plus de force que jamais, M. Malik nous a déclaré qu'il userait de son droit de veto aussi longtemps qu'il le faudrait pour empêcher ce qu'il appelle la violation de la Charte, c'est-à-dire qu'il continuera à abuser de ce droit pour empêcher que soient respectées les indiscutables prescriptions de son article 4. Nous ne pouvons que prendre acte de ses déclarations, comme ne prendront acte les peuples libres et pacifiques qui frappent à la porte des Nations Unies, à qui celles-ci, dans leur grande majorité, voudraient ouvrir cette porte, et qui sauront au moins quelle est la Puissance qui pèse sur elle de tout son poids pour la maintenir fermée.

11. M. MALIK (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): A mon très grand regret, je ne puis vous promettre d'être bref. Mes huit contradicteurs — ils étaient bien huit, si je ne m'abuse — qui ont pris la parole à la précédente séance et aujourd'hui même ont dit tellement de choses inventées de toutes pièces et contraires à la vérité, ont tellement embrouillé cette question pourtant simple, qu'il est nécessaire de la tirer au clair.

12. Je n'ai pas l'intention, certes, de répondre au représentant de la France, à sa dialectique et à ses sophismes,

¹ Voir *Avis consultatif relatif à l'admission de nouveaux Membres (Article 4 de la Charte)*, C.I.J., Recueil, 1948, page 57.

His whole philosophy goes no further than a lesson learned by heart — an almost literal repetition of everything the United States representative had said before him. The French representative's statement shows him to be, on the one hand, an admirer of rhetoric, and, on the other, a connoisseur of Gobseck morality. It is useless to quarrel with rhetoricians and Gobsecks.

13. The day before yesterday, during the whole of a long meeting, the opponents of the USSR delegation's proposal for the simultaneous admission of fourteen States to membership in the United Nations attempted to justify their attitude and to attack the USSR proposal. They expended many words and much effort to conceal and disguise their refusal to admit to the United Nations five countries belonging to the peoples' democracies whose political structure is not to the liking of United States ruling circles.

14. The United States representative even attempted to theorize on his country's attitude on this matter. As we know, however, theorizing is not his strong point and thus his "theories" cannot even serve as a cloak for the illegal position — moreover, contrary to the Charter — of the United States on this matter.

15. All the joint "global" efforts of the American-British bloc, however, have come to nothing. None of the opponents of the USSR proposal was able to refute any of the facts cited in the statement made by the USSR delegation [594th meeting] in support of its proposal and in order to reveal the worthless and illegal position of the United States, and the American-British bloc which supports it, on the admission of new Members.

16. The Turkish and Greek representatives, who have long since earned doubtful fame as the most zealous and vociferous of the American Don Quixote's armour-bearers, tried hardest of all to prove that the USSR delegation formerly favoured the separate consideration of each individual application for membership in the United Nations, but apparently now proposes the simultaneous admission of the fourteen States. These Greco-Turkish inventions, repeated today by the French representative, have nothing to do with the facts. They were thought up to please their United States masters. In an excess of zeal which went beyond their capacities, both these representatives clearly and deliberately distorted the substance of the matter. They extracted from the records of the Security Council phrases and words which they thought would "confirm" their slanderous affirmations, and they carefully avoided statements which refuted their slander. By this means they distorted the essence of the USSR delegation's position.

17. The essence of the matter is as follows. In 1946, when the United States representative proposed [54th meeting] in one of his draft resolutions the indiscriminate admission of several States, not one of whose applications had yet been considered by the Security Council, the USSR delegation expressed the view that it would be proper first to consider each application

car sa philosophie se réduit en réalité à répéter en bon élève et presque mot pour mot tout ce qu'avait dit le représentant des Etats-Unis. Par sa déclaration, le représentant de la France a montré son goût pour la rhétorique et sa connaissance de la mentalité des Gobsecks. Or, on ne discute pas avec des sophistes et des Gobsecks.

13. Ceux qui s'opposent à la proposition de l'URSS relative à l'admission simultanée des quatorze États intéressés se sont efforcés, durant toute la séance d'avant-hier, de se justifier et d'attaquer la proposition de l'URSS. Ils se sont dépensés sans compter, ils n'ont reculé devant aucun effort pour camoufler et voiler leur refus d'admettre à l'Organisation des Nations Unies les cinq démocraties populaires dont le régime déplaît aux milieux dirigeants des Etats-Unis.

14. Le représentant des Etats-Unis a même échafaudé toute une théorie sur l'attitude adoptée par son pays à l'égard de cette question. Mais on sait qu'il n'est pas bien fort en matière de théories et que ses théories ne peuvent réussir à camoufler même imparfaitement l'attitude irrégulière et contraire à la Charte que les Etats-Unis ont adoptée à cet égard.

15. Cet effort concerté, "global", du bloc anglo-américain n'a donné aucun résultat. Aucun de ceux qui s'opposent à la proposition de l'URSS n'a été en mesure de réfuter un seul des faits cités par le représentant de l'URSS [594ème séance] pour appuyer sa proposition et pour montrer l'inconséquence et le caractère illégal de l'attitude qu'avaient adoptée à l'égard de la question de l'admission de nouveaux Membres les Etats-Unis et le bloc anglo-américain qu'ils dirigent.

16. Les représentants de la Turquie et de la Grèce qui, depuis longtemps, se sont rendus tristement célèbres en se révélant les écuyers les plus appliqués et les plus bruyants du Don Quichotte américain, se sont efforcés plus que les autres à montrer que, dans le passé, la délégation de l'URSS avait demandé que chaque demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies fût examinée séparément, alors que maintenant elle insiste pour que quatorze États soient admis simultanément. Ces élucubrations gréco-turques que le représentant de la France a répétées aujourd'hui n'ont rien à voir avec la réalité. Il s'agit purement et simplement d'inventions destinées à plaire aux maîtres américains. Faisant preuve d'un excès de zèle qui dépasse nettement leurs moyens, ces deux représentants s'emploient intentionnellement à présenter toute cette question sous un faux jour. Ils ont choisi dans les comptes rendus du Conseil de sécurité les phrases et les mots qui leur semblaient appuyer leurs déclarations calomnieuses, et ils ont soigneusement passé sous silence tout ce qui pouvait servir à réfuter leurs calomnies. En recourant à ces procédés, ils ont déformé le sens de l'attitude adoptée par la délégation de l'URSS.

17. Que s'est-il donc passé en réalité? En 1946, lorsque le représentant des Etats-Unis a proposé [54ème séance], dans un de ses projets de résolution, d'admettre en bloc à l'Organisation des Nations Unies un certain nombre d'Etats dont les demandes d'admission n'avaient pas encore été examinées par le Conseil de sécurité, la délégation de l'URSS a exprimé

separately, and then settle the question of the admission of all the States.

18. Scorning no means of fulfilling their role as defenders of the United States position, and without troubling about accuracy, the Turkish and Greek representatives have distorted the substance of the matter, attempting without any kind of justification to ascribe to the USSR delegation a stand which it had never taken. Meanwhile, now as then, the USSR delegation strictly maintains the position that each application for admission to the United Nations should first be considered individually. The USSR delegation never objected to the individual consideration of each application for admission six years ago, and it does not object to individual consideration now.

19. In the light of these well-known facts, which are noted in the verbatim records, it is clear that all the American-British bloc's "warlike" efforts directed against the USSR more closely resemble Don Quixote's tilting at windmills than a serious discussion of the problem of how the fourteen States are to be admitted to the United Nations. The United States representative and his Turkish and Greek colleagues began by inventing an imaginary "discrepancy" in the USSR delegation's position and then, hiding behind this invention, launched their attack on the USSR proposal. This merely proves their lack of scruple in the choice of weapons. They are not interested in the facts or substance of the question; their main aim is to conceal and distort one and the other. All they want is a great deal of noise, the more the better, in order to confuse the issue, to stir up the waters and to find some sort of excuse and defence of the United States position.

20. I am compelled, however, to disappoint these gentlemen and to inform them that the USSR delegation has never objected, and does not now object, to the consideration of each individual application for membership of the United Nations separately. It has never had, and does not have now, any intention of substituting for individual admission collective admission without prior consideration of each individual application.

21. In the light of the USSR delegation's position on this matter, which is fully in accordance with the Charter, let us turn to the applications of the fourteen States whose admission is now proposed by the USSR delegation. Let the American-British opponents of this proposal give a straightforward and clear reply to the USSR delegation's question as to whether the application of the fourteen States have been considered in the Security Council or whether they are now before the Council for the first time. Let them tell us whether the Security Council has considered each of these applications in detail, repeatedly and separately, or whether they are before the Council for the first time today. The reply to this question will determine how the USSR proposal for the simultaneous admission of the fourteen States should be approached.

l'avis qu'il serait préférable d'examiner chacune de ces demandes séparément, avant de se prononcer sur l'admission de tous les Etats intéressés.

18. Ne reculant devant aucun procédé et faisant bon marché de la réalité, les représentants de la Turquie et de la Grèce, qui avaient pris la défense de l'attitude adoptée par les Etats-Unis, ont déformé le sens de la question et ont essayé d'attribuer à la délégation de l'URSS une attitude qui n'avait jamais été la sienne. Comme par le passé, la délégation de l'Union soviétique s'en tient strictement au principe suivant: toute demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies doit faire l'objet d'un examen séparé. Ni il y a six ans, ni maintenant, la délégation de l'URSS ne s'est opposée à l'examen séparé de chaque demande d'admission.

19. Ces faits bien connus, qui figurent dans les comptes rendus du Conseil, montrent bien que les efforts "bellicieux" qu'ont fait les représentants du bloc anglo-américain pour s'opposer aux propositions de l'URSS ressemblaient à la bataille livrée par Don Quichotte aux moulins à vent plutôt qu'à un examen sérieux de la question de l'admission des quatorze Etats à l'Organisation des Nations Unies. Le représentant des Etats-Unis et ses collègues grec et turc ont d'abord inventé une prétendue "contradiction" dans la position de la délégation de l'URSS; puis, invoquant cette prétendue contradiction, ils ont mené l'attaque contre la proposition de l'URSS. Tout cela indique que ces représentants ne sont pas exigeants dans le choix des moyens. Ils ne tiennent compte ni des faits ni du fond même de la question. Ils s'efforcent de les déformer et de les dissimuler. Ils ont besoin de bruit; plus il y en a, plus ils sont satisfaits: ils peuvent alors embrouiller la question, pêcher en eau trouble et s'efforcer de donner une justification quelconque à l'attitude adoptée par la délégation des Etats-Unis.

20. Je regrette de décevoir ces Messieurs, en leur déclarant que la délégation de l'URSS ne s'est jamais élevée contre l'examen individuel des demandes d'admission à l'Organisation des Nations Unies, qu'elle n'a jamais eu et qu'elle n'a pas l'intention de remplacer l'admission individuelle par une admission collective, une admission qui ne serait pas fondée sur un examen séparé de chaque demande.

21. Considérant l'attitude entièrement conforme à la Charte que la délégation de l'URSS a adoptée à l'égard de cette question, passons maintenant aux demandes des quatorze Etats que la délégation de l'Union soviétique propose d'admettre à l'Organisation des Nations Unies. Je demande aux représentants anglo-américains qui s'opposent à cette proposition de l'Union soviétique de me donner une réponse claire et nette à la question suivante: Le Conseil de sécurité a-t-il déjà examiné les demandes des quatorze Etats intéressés, ou bien ces demandes ne lui ont-elles été soumises que pour la première fois? Le Conseil de sécurité a-t-il déjà examiné chacune de ces demandes en détail, à plusieurs reprises et séparément ou bien ne s'en est-il jamais occupé? C'est la réponse à cette question qui doit déterminer l'attitude du Conseil à l'égard de la proposition de l'URSS relative à l'admission simultanée des quatorze Etats en question.

22. In its previous statement the USSR delegation reminded the Security Council that each of the five applications from the peoples' democracies — Hungary, Romania, Bulgaria, Albania and the Mongolian People's Republic — had been considered by the Council not once, but three times; it also gave the exact dates when this was done. The USSR delegation also drew attention to the fact that the applications of the other nine States, supported by the United States, were examined at least twice or three times separately, or, as the representatives of the United States and the American-British bloc say, "individually".

23. The USSR delegation did not give the exact dates when these seven applications were examined, but this gap can easily be filled. I would remind the Security Council, or rather, the "forgetful" representatives of the United States, Turkey and Greece, of the exact day, month and year when each of these nine applications was examined individually and separately by the Security Council. I have the time-table with me, but I do not wish to take up the Security Council's time. I shall hand it to the Secretariat for inclusion in the record.²

24. Let me merely point out that Finland's application was examined twice, Italy's five times, Portugal's three times, Ireland's three times, Transjordan's (Jordan's) three times, Austria's twice, Ceylon's twice, and Nepal's once.

25. As regards Libya, the question of its application was considered carefully and at length, first in one of the Main Committees of the General Assembly, and subsequently in plenary meeting of the General Assembly, with the participation of representatives of all countries members of the Security Council. Subsequently, it was examined in the Security Council in February 1952 [573rd meeting], when the USSR delegation submitted a draft resolution for the admission of Libya to membership in the United Nations and pressed for its admission; the open and hidden veto and direct opposition of the American-British bloc, which

22. Dans sa précédente intervention, la délégation de l'Union soviétique a rappelé au Conseil de sécurité que chacune des cinq demandes soumises par les pays des démocraties populaires: Hongrie, Roumanie, Bulgarie, Albanie et République populaire de Mongolie, a été examinée par le Conseil, non pas une seule fois, mais à trois reprises différentes. Nous avons même précisé les dates auxquelles cet examen a eu lieu. La délégation de l'Union soviétique a également rappelé que le Conseil a aussi examiné, au moins deux ou trois fois, chacune des demandes des neuf autres Etats dont les Etats-Unis préconisent l'admission; ces demandes ont été examinées séparément, ou, comme diraient les représentants des Etats-Unis et du bloc anglo-américain, "à titre individuel".

23. Certes, la délégation de l'Union soviétique n'a pas indiqué la date exacte à laquelle ces neuf demandes ont été examinées; cependant, il n'est pas difficile de combler cette lacune. Je puis rappeler aux membres du Conseil de sécurité ou plus exactement à ceux dont la mémoire semble défaillante, en l'occurrence aux représentants des Etats-Unis, de la Turquie et de la Grèce, les dates exactes, c'est-à-dire le jour, le mois et l'année auxquels le Conseil de sécurité a examiné séparément et "individuellement" chacune de ces neuf demandes d'admission. En effet, je ne voudrais pas m'attarder trop longtemps sur ce point, mais j'en possède le tableau complet. Je remettrai celui-ci au Secrétariat en lui demandant de le joindre au procès-verbal.²

24. Je me bornerai à rappeler que la demande de la Finlande a été examinée deux fois, celle de l'Italie cinq fois, celle du Portugal trois fois, celle de l'Irlande trois fois, celle de la Transjordanie (Jordanie) trois fois, celle de l'Autriche deux fois, celle de Ceylan deux fois et celle du Népal une fois.

25. Quant à la Libye, la question de son admission a été examinée dans tous ses détails, d'abord par une des grandes Commissions de l'Assemblée générale, au cours de la sixième session, ensuite par l'Assemblée générale en séance plénière avec la participation des représentants de tous les Etats Membres du Conseil de sécurité. Ultérieurement, cette question a été examinée, en février 1952, à une séance du Conseil de sécurité [573ème séance]; à cette séance, la délégation de l'Union soviétique a en effet présenté un projet de résolution tendant à admettre la Libye comme Membre de l'Organisation des Nations Unies, et elle a insisté pour

² The following is the table, submitted by Mr. Malik for inclusion in the record, of the dates of examination by the Security Council of applications for admission to membership in the United Nations:

Application of Finland: Examined twice: 1 October 1947, 13 September 1949.

Application of Italy: Examined five times: 21 August 1947, 1 October 1947, 10 April 1948, 13 September 1949, 6 February 1952.

Application of Portugal: Examined three times: 29 August 1946, 18 August 1947, 13 September 1949.

Application of Ireland: Examined three times: 29 August 1946, 18 August 1947, 13 September 1949.

Application of Transjordan (Jordan): Examined three times: 29 August 1946, 18 August 1947, 13 September 1949.

Application of Austria: Examined twice: 21 August 1947, 13 September 1949.

Application of Ceylon: Examined twice: 18 August 1948, 13 September 1949.

Application of Nepal: Examined once time: 7 September 1949.

² Voici le tableau communiqué par M. Malik aux fins d'inclusion au procès-verbal et qui indique les dates auxquelles ont été examinées par le Conseil de sécurité les demandes d'admission à l'Organisation des Nations Unies:

Demande de la Finlande: Examinée deux fois: 1er octobre 1947, 13 septembre 1949.

Demande de l'Italie: Examinée cinq fois: 21 août 1947, 1er octobre 1947, 10 avril 1948, 13 septembre 1949, 6 février 1952.

Demande du Portugal: Examinée trois fois: 29 août 1946, 18 août 1947, 13 septembre 1949.

Demande de l'Irlande: Examinée trois fois: 29 août 1946, 18 août 1947, 13 septembre 1949.

Demande de la Transjordanie (Jordanie): Examinée trois fois: 29 août 1946, 18 août 1947, 13 septembre 1949.

Demande de l'Autriche: Examinée deux fois: 21 août 1947, 13 septembre 1949.

Demande de Ceylan: Examinée deux fois: 18 août 1948, 13 septembre 1949.

Demande du Népal: Examinée une fois: 7 septembre 1949.

voted against the USSR proposal, prevented Libya's admission to membership in the United Nations.

26. All these generally known facts and concrete data give the lie to the unfounded and obviously mendacious assertions of those who try to conceal their objection to the USSR proposal behind hypocritical talk about the so-called need to examine these fourteen applications "individually". How many more times? How many times do the United States representative and his henchmen think that an application must be examined by the Security Council before the State submitting it can be admitted to the United Nations—two, three, ten, twenty times? It suffices to put that question in order to see the absurdity of the arguments on the score of "individual consideration."

27. Placed as they are in an absurd position on this question, the United States representative and his colleagues hypocritically and sanctimoniously speak about the Charter, swear by the Charter and even go so far as to say that the USSR proposal for admission of all fourteen States is contrary to the Charter, which they do not wish to violate.

28. Such remarks are false and slanderous. The USSR delegation's position is that every one of the applications has repeatedly been examined by the Security Council, and that the time has come at last to take a decision on the admission of all fourteen States to membership in the United Nations. No one, not even the United States representative, will dare to deny, in the face of these well-known facts, that the Security Council has repeatedly examined the applications of each of the fourteen States, from two to five times each. Consequently it would now be not only useless, but senseless and absurd, once again to start to consider each of these applications "individually" from the beginning.

29. This is the core of the problem. Here lies the difference between the situation in 1946 and the present situation.

30. Then, the United States, in an attempt to sneak in its favorites, objected to each application being examined individually, and proposed that the countries should be admitted wholesale without consideration of individual applications. It was only natural that the USSR delegation should have protested against such wholesale consideration. I can assure the opponents of the USSR proposal that the USSR delegation would still object to the wholesale admission of States whose applications have not been examined once individually by the Security Council. That is not the case at present. Each of the applications of the fourteen States whose admission we propose has been examined individually and more than once, and now the time has come to admit all these States simultaneously to membership in the United Nations, and that is what we ask.

que le Conseil recommande cette admission. Cependant, le veto ouvert et le veto caché, ainsi que la résistance non dissimulée des membres du bloc anglo-américain, qui ont voté contre la proposition de l'URSS, ont empêché l'admission de la Libye dans l'Organisation des Nations Unies.

26. Ces faits bien connus, ces données concrètes révèlent toute l'inconséquence et le cynisme des mensonges de ceux qui cherchent à masquer leur opposition à la proposition de l'Union soviétique en invoquant hypocritement la prétendue nécessité qu'il y aurait d'examiner ces quatorze demandes "à titre individuel". Jusques à quand? Combien de fois le représentant des Etats-Unis et ses écuyers croient-ils que le Conseil de sécurité doit examiner chacune des demandes avant de recommander l'admission d'un Etat à l'Organisation des Nations Unies: est-ce deux fois, trois fois, dix fois ou vingt fois? Il suffit de poser cette question pour voir toute l'absurdité des arguments invoqués à l'appui de l'examen "à titre individuel".

27. Tout en adoptant, dans le problème qui nous occupe, cette attitude foncièrement absurde, le représentant des Etats-Unis et ses collègues usent de perfidie et de tartufferie pour se réclamer de la Charte. Ils ne jurent que par la Charte; ils vont même jusqu'à affirmer qu'ils désirent empêcher une violation de la Charte et à prétendre que la proposition de l'Union soviétique relative à l'admission des quatorze Etats est "contraire à la Charte".

28. Ce ne sont là que mensonges et calomnies. La délégation de l'Union soviétique estime que, chacune de ces demandes d'admission ayant été examinée à diverses reprises par le Conseil de sécurité, le moment est venu de prendre enfin une décision touchant l'admission de ces quatorze Etats. Etant donné les faits universellement connus que je viens de citer, personne, pas même le représentant des Etats-Unis, n'osera nier que le Conseil de sécurité a examiné à plusieurs reprises — en fait, de deux à cinq fois — chacune des demandes d'admission des quatorze Etats. En conséquence, il serait, en ce moment, non seulement inutile, mais insensé et absurde de recommencer l'examen "individuel" de chacune de ces demandes d'admission.

29. Voilà toute la question. C'est précisément en cela que consiste toute la différence entre ce qui s'est passé en 1946 et ce qui se passe maintenant.

30. A l'époque, les Etats-Unis cherchaient à faire entrer leurs favoris par la petite porte et s'opposaient à ce que chaque demande d'admission fasse l'objet d'un examen séparé; ils proposèrent donc l'admission en bloc de tous les candidats, sans aucun examen "individuel" de leurs demandes. Il est tout naturel que la délégation de l'Union soviétique se soit opposée à un tel règlement collectif. Je puis assurer les adversaires de la proposition de l'URSS que, même à l'heure actuelle, la délégation de l'Union soviétique s'opposerait à l'admission collective à l'Organisation de certains Etats dont le Conseil n'aurait jamais examiné la demande. A présent, la situation est tout autre. Chacune des demandes des quatorze Etats dont nous proposons l'admission a été déjà examinée "à titre individuel", et même plus d'une fois. Le moment est donc venu d'admettre simultanément tous ces Etats comme Membres de l'Organisation. C'est précisément cela que nous préconisons.

31. It is this difference between the situation in 1946 and now, between the substance of the United States proposal at that time and the substance of the present USSR proposal, that the slanderers and opponents of our proposal from the American-British camp, headed by the United States, are now trying to conceal, pass over in silence and distort.

32. The United States, in an endeavour to distort the facts and the essence of the matter, not only mobilized all its partisans in the Security Council, but also brought the major organs of the American monopolistic Press, including the leading organ, the *New York Times*, into the fight against the USSR proposal. On inquiry, however, it becomes apparent that the United States representative, his henchmen in the Council and the United States Press deliberately mutilate the facts, distort the truth and confuse American readers.

33. According to a recent admission by one of the United States politicians, hypocrisy, falsehood, slander and indiscriminate use of all kinds of methods and reckless verbal demagogy are the basic instruments which political opponents in the United States use against each other in the ruthless electoral contest. To describe people who, in the electoral contest, resort to falsehood, hypocrisy, slander and the indiscriminate use of all possible methods and promises for the purpose of achieving their aims, they use an old and hardly translatable English word, "snolligosters". Experience in the United Nations, and in particular the discussion of the question of the admission of new Members, have revealed to everyone the complete falseness and hypocrisy of the United States position on this question. In this matter, the ruling circles of the United States act and continue to act like the most genuine American "snolligosters", that is, hypocrites and slanderers who disdain no means of achieving their ends.

34. What lessons are to be derived from the consideration of the question of the admission of new Members in the United Nations?

35. First of all, it has become plain to everyone that in this matter the United States is guided, not by the provisions of the United Nations Charter or by the "principle of universality", on which the representatives of the American-British bloc are so fond of expatiating frequently and at length, but by considerations which are the lowest and most inadmissible in international relations — a policy of favouritism towards one group of States which have submitted applications for admission, and a policy of hatred, discrimination and *diktat* towards another group. That is the fundamental "rule" by which the United States is guided. None of Mr. Austin's hypocritical references to the Charter and the rules of procedure will enable him to conceal this now generally known fact.

36. I can assure the Security Council that if, contrary to expectations, the USSR delegation — and we shall never, of course, allow ourselves to do this — adopted such a position, we would be able to find sufficient grounds for advancing objections, not contrived ones, like Mr. Austin's, but serious and well founded ones,

31. Voilà toute la différence: il y a, d'une part, la situation qui existait en 1946 et la proposition que les Etats-Unis avaient présentée à l'époque; il y a, d'autre part, la situation qui existe à l'heure actuelle et la proposition que l'Union soviétique présente maintenant. C'est cette différence que les calomnieurs et les adversaires de notre proposition, dans le camp anglo-américain, sous le commandement du représentant des Etats-Unis, cherchent à dissimuler, à fausser, à passer sous silence.

32. Afin de dénaturer les faits et de falsifier la vérité, non seulement les Américains ont mobilisé tous leurs partisans au Conseil, mais ils ont lancé dans la bataille contre la proposition de l'Union soviétique le gros des forces de la presse monopoliste américaine, le *New York Times* en tête. Il s'est cependant révélé, par la suite, que le représentant des Etats-Unis, ses acolytes au Conseil et la presse américaine dénaturent sciemment les faits et la vérité, et trompent le lecteur américain.

33. L'hypocrisie, le mensonge, la calomnie, l'absence de scrupules et la démagogie verbale effrénée constituent, de l'avis même de l'un des dirigeants politiques américains, les armes principales que les politiciens américains emploient les uns contre les autres dans l'impitoyable bataille électorale. Ces gens qui, en politique, ont recours au mensonge, à l'hypocrisie, à la calomnie et ne reculent devant aucun moyen, devant aucune promesse pour parvenir à leurs fins, ont été qualifiés de *snolligosters*, vieux mot anglais pratiquement intraduisible. L'expérience des travaux de l'Organisation des Nations Unies et, notamment, l'examen de la question de l'admission de nouveaux Membres ont montré au monde entier toute la fausseté et l'hypocrisie qui caractérisent l'attitude que les Etats-Unis ont adoptée en la matière. Au cours de l'examen de cette question, les milieux dirigeants des Etats-Unis agissent et continuent d'agir en véritables *snolligosters* américains, c'est-à-dire en hypocrites et en calomnieurs qui ne reculent devant aucun moyen pour parvenir à leurs fins.

34. Que nous apprend, en effet, l'expérience acquise au cours de l'examen de la question de l'admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies?

35. Avant tout, il est apparu clairement que, dans l'examen de cette question, les Etats-Unis s'inspirent, non pas des dispositions de la Charte des Nations Unies, non pas du "principe de l'universalité" sur lequel les représentants du bloc anglo-américain aiment tant à s'étendre, mais des considérations les plus basses et les plus inadmissibles dans les rapports internationaux: ils appliquent en effet une politique de favoritisme à l'égard de l'un des groupes d'Etats qui ont présenté des demandes d'admission, et une politique de haine, de discrimination et de *diktat* à l'égard de l'autre groupe. Tel est le "principe" fondamental dont s'inspirent les Etats-Unis. Aucune allusion hypocrite à la Charte et au règlement intérieur n'aidera M. Austin à dissimuler ce fait dorénavant connu de tous.

36. Je puis donner l'assurance au Conseil de sécurité que, même si la délégation de l'Union soviétique adoptait la même attitude — il va sans dire que nous nous refuserons toujours à le faire — nous pourrions sans doute trouver des objections sérieuses et justifiées, et non pas des objections inventées de toutes pièces

against the admission of some of the fourteen countries on whose admission the United States insists with particular urgency. In this matter, however, we have never followed, and do not intend to follow, a policy of favoritism or a policy of discrimination. We seek an approach to a solution of the problem of the admission of new Members which is broad, just, legal and in accordance with the Charter. We bear in mind the fact that this question has already been under discussion in the United Nations for more than six years. The positions have long been defined and they have become absolutely clear. The applications of the fourteen States whose simultaneous admission the Soviet Union urges have already on several occasions been considered separately, or "individually", as our opponents say. No decision has yet been adopted. We propose that such a solution should be found. We withdraw our objections to the United States favourites, but urge that the American-British bloc, and particularly the United States, should refrain from its policy of discrimination and *diktat* towards the group of applicant States whose internal structure is not to the liking of the United States ruling circles. This would provide a basis for the solution of the question and a way out of the present situation. Our suggestion is that the fourteen States whose populations amount to approximately 120 millions should be admitted to the United Nations. This would make it possible for them and their peoples to enter, at once and unconditionally, into the family of nations united in the international organization, the United Nations.

37. This, Mr. Hoppenot, is not a Gobseck or a haggling approach; we are proposing a solution of this question not in the spirit of a merchant, but in the spirit of a broad political approach. We are prepared to withdraw our objection to the favourites of the American-British bloc, in spite of the fact that we are legally entitled under the Charter to maintain those objections and oppose the admission to the United Nations of some of the States whose admission is being urged by the United States, the United Kingdom and certain other countries. This is our proposal, which we feel provides a basis for agreement.

38. Some may wonder why we have chosen this position and urged its adoption. The past six years, since the creation of the United Nations, have shown the United States' attitude towards the United Nations. It has become quite clear that it is the principal aim of the United States ruling circles to turn the United Nations into a blind and obedient instrument of their aggressive policy, so that they may put into effect the fantastic and illusory plans of American monopolistic capital in order to attain so-called world leadership — in other words world domination by United States monopolies — and turn the entire world into their own patrimony, to order at will the fate of people in every corner of the globe and to dispose of their wealth as the United States monopolists please and see fit.

comme celles qu'a formulées M. Austin contre l'admission de certains des quatorze Etats en question, sur l'admission desquels les Etats-Unis insistent tout particulièrement. Mais nous n'avons jamais eu recours dans ce domaine à une politique de favoritisme ou à une politique de discrimination, et nous n'avons pas l'intention de le faire. Nous cherchons à résoudre l'ensemble du problème de l'admission de nouveaux Membres par des moyens équitables, légitimes et conformes à la Charte. Nous tenons compte du fait que l'Organisation des Nations Unies examine cette question depuis plus de six ans déjà. Les questions sont arrêtées depuis longtemps; elles sont maintenant très claires. Les demandes des quatorze Etats dont l'Union soviétique demande instamment l'admission simultanée ont été examinées à maintes reprises et séparément, ou plutôt "à titre individuel", pour reprendre les termes de nos adversaires. Nous n'avons jusqu'à présent pris aucune décision sur cette question. Cette décision, nous proposons de la prendre. Nous renonçons à nos objections contre les favoris des Etats-Unis, mais nous insistons pour que le bloc anglo-américain et, avant tout, les Etats-Unis, renoncent à leur politique de discrimination et de *diktat* à l'égard des groupes d'Etats qui ont présenté les demandes d'admission et dont le régime intérieur ne plaît pas aux milieux dirigeants des Etats-Unis. Tel est le principe fondamental dont nous voulons nous inspirer pour résoudre le problème et sortir de la situation dans laquelle nous nous trouvons. Nous proposons d'admettre en qualité de Membres de l'Organisation des Nations Unies les quatorze Etats en question, dont la population s'élève à environ 120 millions d'habitants. Cette décision permettra à ces Etats et à ces peuples d'entrer immédiatement et sans réserve dans la famille des nations qui sont unies par cette organisation internationale qu'est l'Organisation des Nations Unies.

37. Ce n'est pas là, Monsieur Hoppenot, une méthode de Gobseck, ce n'est pas là un procédé de commerçant; ce n'est pas suivant des principes de commerçant que nous proposons de résoudre ce problème, mais sur la base d'un examen politique d'ensemble. Nous sommes disposés à renoncer à nos objections contre les favoris du bloc anglo-américain, tout en ayant, conformément à la Charte des Nations Unies, toutes les raisons d'insister sur ces objections et de nous opposer à l'admission à l'Organisation des Nations Unies de certains Etats dont les Etats-Unis, le Royaume-Uni et quelques autres pays demandent instamment l'admission. Telle est notre proposition, et telle est la base d'accord que nous proposons.

38. Quelles sont les raisons de cette attitude et de cette insistance? Depuis six ans qu'existe l'Organisation des Nations Unies, l'attitude des Etats-Unis à l'égard de cette Organisation est devenue parfaitement claire. Il est clair que les milieux dirigeants des Etats-Unis ont pour objectif principal, dans leurs rapports avec l'Organisation des Nations Unies, de transformer cette organisation internationale en un instrument aveugle et docile de leur politique d'agression, en un instrument d'exécution des plans fantastiques et illusoire du capital et des monopoles américains qui veulent parvenir à ce qu'ils appellent *world leadership*, c'est-à-dire établir la domination mondiale des monopoles américains, faire du monde entier leur patrimoine, et soumettre dans toutes les parties du globe la des'née

39. It has also become quite clear that the United States ruling circles, by turning the United Nations into an instrument of their aggressive policy and their preparation for an aggressive world war, are doing everything in their power to prevent the Organization continuing as a world organization of free nations. It is further clear that the United Nations is, in fact, no longer so much a world organization as an American organization acting in the interests and needs of the United States aggressors. Furthermore, it is obvious that the entire thoughts and efforts of the United States ruling circles are directed to finally transforming the United Nations from a world organization into an American organization under the jurisdiction of the United States State Department.

40. How has the attitude of the United States towards the United Nations affected the question of the admission of new Members? It is obvious and generally known that the United States is supporting and urging the admission to the United Nations of nations which are already either members of the aggressive military bloc which it supports or which it hopes to have as its future fellow-travellers or satellites, or regards as potential collaborators, in its aggressive military alliances or blocs. It is quite clear to everyone that the United States is trying to broaden the United Nations, but only at the cost of admitting its minions, its present or future military allies, or its obedient satellites and fellow-travellers.

41. Guided by these selfish and aggressive aims and motives, which are illegal and contrary to the Charter and inconsistent with the elementary standards of international law, the United States bars from admission to the United Nations all the States which it cannot be sure will participate in the international brigandage which the United States ruling circles are planning and already carrying out in some parts of the world. That is the heart of the matter. That is the cause of the deadlock over the question of admission of new Members.

42. That is the situation. Let us see which States the United States ruling circles are prepared to admit to membership in the United Nations immediately and unconditionally. Above all, they are prepared to accept two participants in the aggressive North Atlantic bloc at the head of which they stand — Italy and Portugal. These two States are already in the tenacious and ruthless grip of the United States imperialists and aggressors. They have become involved in the aggressive web of United States warmongers. They have entered into treaty obligations to co-operate with the ruling circles of the United States in their policy of aggression and preparation for a new world war. Consequently, in the opinion of United States ruling circles, these two States are "fully worthy" to be in the United Nations. Furthermore, Mr. Austin has stated that the United Nations actually "needs them". But it has already long since become a habit with Mr. Austin to identify the requirements of United States aggressive policy with the requirements of the United Nations. That is not

et les richesses des Etats et des peuples à l'arbitraire et à l'emprise des monopolistes américains.

39. D'autre part, il est devenu parfaitement clair que, tout en faisant de l'Organisation des Nations Unies l'instrument de leur politique d'agression et d'une guerre d'agression, les Etats-Unis emploient tous les moyens pour que cette organisation cesse d'être une organisation universelle d'Etats égaux en droits. Tout le monde se rend compte désormais que loin de constituer une organisation universelle, l'Organisation des Nations Unies est devenue en fait une organisation pour Américains, une organisation au service des agresseurs américains. Tout le monde comprend également que tous les efforts des milieux dirigeants des Etats-Unis d'Amérique ne visent qu'à transformer définitivement une organisation universelle en une organisation américaine, docile au Département d'Etat des Etats-Unis.

40. Comment cette politique que les Etats-Unis ont adoptée envers l'Organisation des Nations Unies se manifeste-t-elle à l'égard de la question de l'admission de nouveaux Membres? Ce n'est plus un secret pour personne, car le monde entier le sait désormais, que les Etats-Unis n'appuient et ne préconisent que l'admission des Etats qui font déjà partie des blocs agressifs et militaires créés par les Etats-Unis, ou bien des Etats que les Etats-Unis espèrent voir bientôt parmi leurs satellites et acolytes, parmi les membres de leurs alliances et blocs d'agression et de guerre. Le monde entier sait désormais que les Etats-Unis n'essaient d'élargir l'Organisation des Nations Unies qu'en y faisant admettre leurs favoris, leurs alliés actuels ou éventuels et leurs satellites serviles.

41. S'inspirant de ces motifs et de ces buts égoïstes, agressifs, illégaux, contraires à la Charte et incompatibles avec les normes élémentaires du droit international, les Etats-Unis empêchent d'entrer à l'Organisation des Nations Unies les Etats dont ils n'espèrent pas faire leurs complices dans ce brigandage international que les milieux dirigeants des Etats-Unis projettent ou auquel ils se livrent déjà dans certaines régions du monde. C'est là la véritable question. C'est là la raison pour laquelle l'examen de la question des nouveaux Membres a amené le Conseil dans une impasse.

42. Voyons quels sont les Etats que les milieux dirigeants des Etats-Unis se déclarent prêts à admettre à l'Organisation des Nations Unies immédiatement et sans conditions. Tout d'abord, les Etats-Unis sont prêts à admettre deux membres du bloc agressif de l'Atlantique nord qu'ils dirigent, à savoir l'Italie et le Portugal. Ces deux Etats se trouvent déjà dans l'étreinte cruelle et impitoyable des impérialistes et des agresseurs américains. Ils ont été incorporés dans le dispositif d'agression des bellicistes américains. Ils se sont engagés, vis-à-vis des milieux dirigeants des Etats-Unis, à participer à leur politique d'agression et à la préparation d'une nouvelle guerre mondiale. Aussi les milieux dirigeants américains estiment-ils que ces deux pays sont "parfaitement dignes" de faire partie de l'Organisation des Nations Unies. M. Austin a même déclaré que "l'Organisation avait besoin de leur concours". Il y a bien longtemps que M. Austin a pris l'habitude de confondre les besoins de la politique d'agression des Etats-Unis avec les besoins de l'Organisation des

new. The United States insists no less rabidly on the admission to the United Nations of Ireland, which, as is well known, sympathized with and supported the Hitlerite aggression during the Second World War. It is now common knowledge that in their foreign policy the United States ruling circles are guided by the assumption that anyone who sympathized with or took part in the Hitlerite aggression can quite easily be induced to surrender or sell his soul and his sword to the United States aggressors.

43. For these very reasons the United States proposes that Japan should be admitted to the United Nations as soon as possible. With a stubbornness worthy of a better cause, the United States ruling circles also insist on the admission to membership in the United Nations of Ceylon, Nepal and Transjordan (Jordan) — countries without any kind of independence and sovereignty and completely dependent on the United Kingdom. It is no secret to anyone that United States ruling circles now regard the United Kingdom's dependent territories and dominions, and the United Kingdom itself, as their most reliable and obedient accomplices in conducting the policy of aggression and preparation for a new world war. Only recently the United States prepared, without the direct participation of the United Kingdom, its military and aggressive alliance with two British dominions against peoples of the Far East and Asia who are heroically fighting for their national liberation and independence.

44. Mr. Acheson gave this aggressive alliance a title which is somewhat artificial even in English terminology — the title ANZUS. Previously, as is well known, the United States ruling circles had with the same purpose in view established the so-called North Atlantic aggressive alliance, including within it even such "North Atlantic" countries as Greece and Turkey, and calling this military alliance NATO. It is not only the Charter of the United Nations which the United States aggressors ignore and undermine. They are ignoring and violating even the principles of elementary geography for the sake of their aggressive and predatory purposes. At the present time, together with Churchill, they are directing all their efforts towards the establishment of a third military aggressive alliance in the Near and Middle East, an alliance for which—although, for reasons beyond their control, it has not yet been created—they have devised and appropriated a title which is just as portentously clever — the title MEDO, which, according to their usual deceitful affirmations in such cases, should signify "Middle-East Defence Organization".

45. Whom do they include in this Middle Eastern organization? As participants in this new bloc such "middle-eastern" countries are proposed as the United States, Australia, New Zealand and others. To whom is it not clear by now that the United States aggressors are carrying on this dangerous game of undermining the United Nations Charter and violating geography not for the purpose of strengthening peace, but for the purpose of creating military aggressive blocs subservient to their wishes, for the purpose of preparing and unleashing a new world war? In the light of these and many other facts regarding the aggressive policy of the

Nations Unies. Il n'y a là rien de nouveau. Les Etats-Unis demandent avec autant de véhémence l'admission de l'Irlande, alors qu'on sait que, pendant la guerre, ce pays a réservé toutes ses sympathies à l'agression hitlérienne. Tout le monde sait désormais que la politique extérieure des Etats-Unis s'inspire de l'idée que tous ceux qui ont pris part à l'agression hitlérienne ou qui lui ont été favorables offriront aisément leur âme et leur épée aux agresseurs américains.

43. C'est pour ces mêmes raisons que les Etats-Unis proposent d'admettre le Japon aussi rapidement que possible à l'Organisation des Nations Unies. Avec une obstination digne d'un meilleur sort, les Etats-Unis insistent en outre en faveur de l'admission de Ceylan, du Népal et de la Transjordanie (Jordanie), c'est-à-dire de pays qui ne sont ni indépendants, ni souverains, et qui dépendent entièrement du Royaume-Uni. Ce n'est un secret pour personne que les milieux dirigeants des Etats-Unis considèrent désormais les pays dépendants du Royaume-Uni, ses dominions, et le Royaume-Uni lui-même, comme leurs acolytes les plus fidèles et les plus dociles qui doivent les aider à poursuivre leur politique d'agression et à préparer une nouvelle guerre mondiale. Dernièrement encore, les Etats-Unis ont conclu une alliance militaire et agressive avec deux dominions britanniques, sans que le Royaume-Uni eût pris directement part aux négociations; cette alliance est dirigée contre les peuples d'Extrême-Orient et d'Asie qui luttent courageusement et héroïquement pour leur libération nationale et leur indépendance.

44. M. Acheson a baptisé cette alliance agressive du nom de "ANZUS" qui a une consonance baroque même en anglais. Comme on le sait, les Etats-Unis avaient créé aux mêmes fins l'alliance agressive de l'Atlantique nord et y avaient fait entrer des pays aussi "nord-atlantiques" que la Grèce et la Turquie, et l'avaient baptisée "OTAN". Non seulement les agresseurs américains ne respectent pas la Charte des Nations Unies, mais, pour poursuivre leurs desseins agressifs, ils ne respectent même pas les notions géographiques les plus élémentaires. A l'heure actuelle, de concert avec Churchill, ils déploient tous leurs efforts pour créer dans le Proche-Orient et dans le Moyen-Orient une troisième alliance à laquelle ils ont déjà donné un nom, bien que, pour des raisons indépendantes de leur volonté, elle n'existe pas encore. Ils lui ont donné le nom pompeux de "MEDO", ce qui signifie, prétendent-ils avec leur hypocrisie habituelle, "Organisation de défense du Moyen-Orient".

45. Quels sont donc les pays qu'ils veulent faire entrer dans cette organisation du Moyen-Orient? Parmi ces pays du "Moyen-Orient" figurent notamment les Etats-Unis, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, etc. Le monde entier se rend compte désormais que tout ce jeu dangereux auquel se livrent les Américains qui violent la Charte des Nations Unies et qui ne respectent même pas la géographie ne vise nullement à consolider la paix; il ne tend qu'à créer des blocs militaires et agressifs obéissant servilement aux Etats-Unis pour préparer et déclencher ainsi une nouvelle guerre mondiale. Connaissant ces faits et d'autres manifestations

United States who will now believe the assertions of the United States president and presidential candidates that they are "striving for peace"? They have said too much on too many occasions about a "situation of strength", about "strength" and about their intention to impose the "American way of life" forcibly upon other nations for any right-thinking person to be able to believe in the "peace-loving" United States ruling circles. Eisenhower has now openly admitted why he needs the "European army", which he created under the hypocritical pretext of the "defence of Europe" from alleged Soviet Union aggression. It has now become clear to everyone that his purpose is not defence, but aggression against the USSR and the countries of the peoples' democracies, the preparation and unleashing of a third world war.

46. They even say now that the United States ruling circles, and in particular, Truman, Acheson and Eisenhower, would have been prepared to conclude a military aggressive alliance with The Devil himself if that had been possible and on the sole condition that such a "partner" barked as loudly as possible at those against whom they are preparing their military alliances and their campaign. We shall leave the question as to what title such an alliance would have borne in that "hypothetical" case to the consideration of the United States lovers of military aggressive blocs and alliances.

47. One thing is now beyond doubt: the United States considers every application for admission to membership in the United Nations through the prism of its policy of aggression and preparation for a new world war. It is not the provisions of the Charter, not the rules of procedure, but considerations of aggression which are its main criterion in dealing with this question.

48. Actuated thus by aggressive motives and ideas, the United States does not shrink from actual violations of its international obligations. It flagrantly violates the obligations it assumed at Tehran, Potsdam and under the peace treaties. Under the peace treaties, the United States and the United Kingdom assumed definite and direct obligations to support the applications for admission to membership in the United Nations of five States — Bulgaria, Hungary, Romania, Finland and Italy. The current attempts of the United States and United Kingdom representatives to deny these responsibilities are utterly useless. None of their hurriedly improvised statements and explanations can conceal the fact that the United States and the United Kingdom are grossly violating their international obligations under the peace treaties.

49. While supporting the applications of Italy and Finland, they keep Hungary, Bulgaria and Romania out of the United Nations. It is clear to everyone that this is an outright and flagrant violation of international obligations. It is also clear that Italy is regarded by the United States as a military ally, while Finland is being observed and courted as a potential follower and satellite which might be turned into a tool of United States aggressive policy and used as a military basis and source of cannon fodder, just as under its former

de la politique d'agression des Etats-Unis, qui donc ajoutera foi aux affirmations du président de ce pays et des candidats à la présidence qui prétendent qu'ils "aspirent à la paix"? Ils parlent trop souvent de "situations de force", de "la force", et de leur intention d'imposer à d'autres nations "le mode de vie américain" pour qu'une personne dotée de bon sens puisse croire aux "intentions pacifiques" des milieux dirigeants américains. Le général Eisenhower a franchement reconnu pourquoi il a besoin de l'"armée européenne" qu'il a créée sous le prétexte hypocrite de "défendre l'Europe" contre une imaginaire agression de l'Union soviétique. Tout le monde sait maintenant que son but était, non de défendre l'Europe, mais de préparer l'agression contre l'URSS et contre les pays de démocratie populaire, de préparer et de déclencher une troisième guerre mondiale.

46. On nous dit même aujourd'hui que les milieux dirigeants des Etats-Unis, et notamment MM. Truman, Acheson et Eisenhower, seraient disposés à conclure, si c'était possible, une alliance militaire d'agression avec le diable lui-même, à la seule condition que ce "partenaire" consente à aboyer le plus fort possible contre ceux qui visent leurs alliances militaires et leurs préparatifs de guerre. Quant à la question de savoir quel nom il faudrait donner à une pareille alliance dans ce cas "hypothétique", nous laissons ce soin aux amateurs américains de blocs et d'alliances militaires d'agression.

47. Il n'en reste pas moins que les Etats-Unis examinent toutes les demandes d'admission à l'Organisation des Nations Unies à travers le prisme déformant de leur politique d'agression et de préparation en vue d'une nouvelle guerre mondiale. Ce ne sont ni les dispositions de la Charte, ni les articles du règlement intérieur, mais des considérations stratégiques d'agression qui dictent l'attitude des Etats-Unis.

48. S'inspirant de ces considérations stratégiques, les Etats-Unis n'hésitent pas à violer de façon flagrante leurs obligations internationales. Ils violent notamment, et de façon flagrante, les obligations qui leur incombent aux termes des accords de Téhéran et de Potsdam, ainsi qu'aux termes des traités de paix. Par les traités de paix qu'ils ont signés, les Etats-Unis et le Royaume-Uni se sont, en effet, expressément engagés à appuyer les demandes d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentées par cinq Etats: la Bulgarie, la Hongrie, la Roumanie, la Finlande et l'Italie. C'est en vain que les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni cherchent aujourd'hui à éluder ces engagements. Ce n'est pas en inventant en toute hâte des citations et des explications qu'ils réussiront à dissimuler le fait que les Etats-Unis et le Royaume-Uni violent de façon flagrante les obligations internationales découlant des traités de paix qu'ils ont signés.

49. Tandis qu'ils appuient les demandes de l'Italie et de la Finlande, ces représentants mettent obstacle à l'admission de la Hongrie, de la Bulgarie et de la Roumanie. Chacun sait que cette attitude constitue une violation flagrante des accords internationaux. Il est également clair que les Etats-Unis considèrent l'Italie comme leur alliée militaire et qu'ils voient en la Finlande un sympathisant et un satellite éventuel, espérant qu'il leur sera possible de transformer ce pays en un instrument de leur politique d'agression, de l'utiliser

ill-fated government, it was used by Hitler for aggression against the Soviet Union.

50. In the case of Bulgarian, Hungary and Romania, the United States ruling circles have obviously now lost all hope of turning those countries into a tool of their policy. This explains Eisenhower's furious wrath and enmity towards those countries. And not only Eisenhower's.

51. This is why the United States supports the applications for admission to the United Nations of only two out of the five countries, although it not only promised them, but assumed under the international peace treaties the same obligation in respect of each, to support their applications for admission to the United Nations.

52. The representatives of the American-British bloc and, in particular, the United Kingdom representative, have spoken a great deal about the principle of universality. Yet it is perfectly obvious from the facts I cited earlier that their understanding of "universality" is rather one-sided. In their opinion, the United Nations will be a universal organization only if all the favourites of the United States are admitted to it while the States which value their freedom, independence and sovereignty above the favours of the United States are kept out. But this would be no longer universality, but Americanism pure and simple.

53. The United States ruling circles no longer make it a secret that in their opinion every State applying for admission to membership in the United Nations must first be a member of the aggressive military bloc formed by the United States, that is, it must be a member of such organizations as NATO, ANZUS, MEDO, or at least give promise of future membership. Only then is the United States prepared to support its application for admission to the United Nations.

54. According to this way of thinking any country which is a member of a United States aggressive military bloc may be a Member of the United Nations. This is the only qualification required for States to become Members of the United Nations. Mr. Austin, the United States representative, spoke about the proper qualifications for membership in the United Nations. In the light of the facts cited, it is quite clear that in the eyes of the United States, a State's membership in the United States aggressive military bloc, or its suitability, in the opinion of the United States, for such membership in the future, is the only "criterion" and the only proper qualification to be taken into account in determining whether or not such a State should be admitted to membership in the United Nations.

55. I am not even mentioning another "qualification" which the United States requires of its satellites in order to keep them not only in the United Nations, but

en tant que bastion et de se servir de ses habitants comme chair à canon, ainsi qu'Hitler l'avait fait en vue d'une agression contre l'Union soviétique, utilisant à cette fin les dirigeants mal inspirés de ce pays.

50. Pour ce qui est de la Bulgarie, de la Hongrie et de la Roumanie, les milieux dirigeants des Etats-Unis ont, chacun le sait, perdu tout espoir de transformer ces pays en des instruments dociles de leur politique. C'est ce qui explique la colère et la haine farouches d'Eisenhower pour ces pays. Eisenhower n'est d'ailleurs pas le seul à éprouver ces sentiments.

51. Voilà pourquoi les Etats-Unis n'appuient que les demandes d'admission présentées par deux des cinq pays en question, bien qu'ils aient, non seulement promis à tous ces Etats d'appuyer leur admission à l'Organisation des Nations Unies, mais encore pris à cet effet des engagements identiques pour tous aux termes des traités de paix.

52. Les représentants du bloc anglo-américain, et notamment le représentant du Royaume-Uni, s'étendent ici sur le "principe de l'universalité de l'Organisation des Nations Unies". Cependant, il ressort clairement des faits qu'ils donnent une interprétation assez partielle de ce "principe d'universalité". A leur avis, l'Organisation des Nations Unies ne peut être "universelle" que si l'on y admet tous les favoris des Etats-Unis en écartant tous les Etats qui tiennent plus à leur liberté, à leur indépendance et à leur souveraineté qu'à la faveur des Américains. Une pareille définition du "principe de l'universalité" conduirait, non pas à l'universalité, mais à une américanisation absolue.

53. Les milieux dirigeants des Etats-Unis ne cachent plus qu'à leur avis chacun des Etats qui ont présenté une demande d'admission doit, avant de devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies, faire partie du bloc militaire d'agression créé par les Etats-Unis — c'est-à-dire de l'OTAN, de l'ANZUS, du MEDO ou de toute autre organisation de ce genre — ou tout au moins promettre d'y adhérer; sinon, ces pays doivent, selon les Etats-Unis, abandonner tout espoir d'appartenir à l'Organisation des Nations Unies. C'est à cette seule condition que les Etats-Unis sont disposés à appuyer une demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies.

54. Il s'ensuit que tout Etat qui consent à faire partie du bloc militaire d'agression des Etats-Unis peut devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies. Voilà la seule "condition" qu'un Etat doit remplir, selon les Etats-Unis, pour devenir Membre de notre Organisation. M. Austin, représentant des Etats-Unis, nous a parlé ici des "conditions requises" que les Etats doivent remplir pour devenir Membres de l'Organisation des Nations Unies. Il ressort clairement des faits que je viens de citer, et qui sont connus de tous, que, pour les Etats-Unis, un Etat doit faire partie du bloc militaire d'agression des Etats-Unis ou avoir, au jugement des Etats-Unis, des titres suffisants pour appartenir à ce bloc dans l'avenir; c'est là le seul "critère" et la seule "condition requise" dont on doit tenir compte pour décider si un Etat peut être admis à l'Organisation des Nations Unies.

55. Je pourrais aussi parler d'une autre "condition" que les milieux dirigeants des Etats-Unis exigent de leurs satellites pour leur permettre de siéger, non

also in the Security Council. Like the Kuomintang agent, who represents nobody here, they must possess the qualities of a parrot, which is indispensable here in the Security Council to the United States ruling circles, so that they can do all such dirty work as slandering and spreading irresponsible and foul lies about the Chinese people and the peoples' democracies, thus earning their American dollars by pouring forth floods of lies and insinuations which emanate from Washington. Now that Mr. Austin has a Kuomintang parrot there is no further need for him to be bothered with such dirty business.

56. Mr. Austin held forth to us here about respect for the Charter and the rules of procedure. If you have not lost all sense of reality, Mr. Austin, take a look at the Kuomintang agent, opposite you, from the Chinese island of Formosa which was seized by United States forces. Take a look also at the Greek representative opposite you, whom you dragged into the Security Council in gross violation of the Charter. This should be a silent reproach to you and others, and a graphic example of how you and your Government grossly and cavalierly disregard and flout the United Nations Charter and internationally insult the great Chinese people.

57. You told us that the United States always approaches all United Nations problems in a constructive and not a destructive spirit. However, everyone who sees the Kuomintang agent in the Security Council and hears his irresponsible chatter, and everyone who sees the Greek representative, will quickly realize that there is not a grain of truth in Mr. Austin's statement. It is false and hypocritical from beginning to end.

58. Mr. Austin is trying to hide behind references to a "majority", and even tells us that the United States allegedly respects the views and opinions of the majority in the Security Council and the General Assembly. That is just such another deceitful and hypocritical statement. At the sixth session of the General Assembly in Paris, a majority in the First Committee and at the plenary meetings of the Assembly voted for the USSR proposal for the simultaneous admission of all fourteen States, including Italy and Libya.³ The United States, however, not only failed to respect that opinion of the majority of the General Assembly, but exerted all its efforts, mobilized all its satellites to ensure that the resolution, which was adopted by a majority, should not be regarded as adopted. In the light of that well-known fact, it is surely obvious that Mr. Austin is speaking falsely and hypocritically when he makes such statements here about respect for the majority.

59. As before, as always, he boasts that the United States has not once used the veto. I have adduced facts to show that the United States has voted six times

³ See *Official Records of the General Assembly, Sixth Session, First Committee, 501st meeting; ibid., Plenary Meetings, 370th meeting.*

seulement à l'Organisation des Nations Unies, mais au Conseil de sécurité. Ils exigent le titre de perroquet, titre que possède indiscutablement l'agent du Kouomintang qui ne représente personne au Conseil. Les milieux jirigeants des Etats-Unis ont besoin de ce représentant au Conseil de sécurité pour exécuter leur sale besogne de diffamation, pour proférer d'odieuses calomnies contre le peuple chinois et contre les pays de démocratie populaire et pour répandre des torrents de mensonges et d'insinuations venus de Washington, gagnant ainsi leur salaire en dollars américains. Maintenant, M. Austin n'a pas besoin de faire lui-même cette sale besogne. Il a pour cela à sa disposition le perroquet du Kouomintang.

56. M. Austin nous a abondamment parlé du respect de la Charte et du règlement intérieur. Monsieur Austin, si vous n'avez pas perdu tout sens des réalités, regardez donc cet agent du Kouomintang assis en face de vous qui nous vient de l'île chinoise de Formose annexée par les troupes américaines. Regardez donc, en face de vous, le représentant de la Grèce que vous nous avez introduit au Conseil de sécurité, en violation flagrante de la Charte. Leur présence est un muet reproche qui s'adresse à vous, Monsieur Austin; elle prouve aussi à tous les autres représentants que M. Austin et le Gouvernement des Etats-Unis violent et foulent au pied brutalement et cyniquement la Charte des Nations Unies, et qu'ils insultent le grand peuple chinois.

57. Vous nous avez dit que les Etats-Unis abordent les problèmes dont les Nations Unies sont saisies d'un point de vue constructif et non pas destructif. Cependant, tous ceux qui peuvent voir l'agent du Kouomintang et entendre les sornettes qu'il débite au Conseil de sécurité, tous ceux qui peuvent voir le représentant de la Grèce, comprendront aisément qu'il n'y a pas une once de vérité dans la déclaration de M. Austin qui, du début jusqu'à la fin, n'est qu'un tissu de mensonges et de calomnies.

58. M. Austin cherche à s'abriter derrière des allusions à la "majorité"; il déclare même que les Etats-Unis respectent les vues de la majorité du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale. C'est là une déclaration aussi fausse qu'hypocrite. Pendant que la sixième session de l'Assemblée générale se tenait à Paris, une majorité à la Première Commission et en séance plénière s'est prononcée en faveur de la proposition de l'URSS tendant à admettre simultanément les quatorze Etats, dont l'Italie et la Libye³. Non seulement les Etats-Unis n'ont fait aucun cas de cette opinion exprimée par la majorité des Membres de l'Assemblée générale, mais ils ont fait tous leurs efforts, mobilisé tous leurs satellites, afin d'obtenir, sous un mauvais prétexte de procédure, que cette résolution, qui avait été adoptée à la majorité des voix, soit considérée comme nulle et non avenue. Ne ressort-il pas de ce fait bien connu que M. Austin se livre à des affirmations fausses et hypocrites lorsqu'il vient nous parler ici du respect de la majorité?

59. Il continue à se vanter de ce que les Etats-Unis n'ont pas une seule fois fait usage du veto. J'ai cité certains faits qui montrent que les Etats-Unis ont voté

³ Voir les *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Première Commission, 501ème séance; et ibid., Séances plénières, 370ème séance.*

against the admission of the countries of the peoples' democracies to membership in the United Nations. Furthermore, on 6 February 1952, the United States voted against the USSR proposal for the admission to the United Nations of fourteen States, including Italy and Libya. Consequently, the United States voted against the admission of the fourteen States. Count and think, Mr. Austin. Six and fourteen have always been twenty.

60. Mr. Austin usually takes refuge behind the assertion that these proposals did not receive seven votes. But he himself formerly exerted — and is undoubtedly exerting now — all his efforts to prevent seven votes from being received. The whole world knows with what a deadly grip the United States holds its satellites, forcing them to vote in a manner convenient to itself. To show to what pressure the delegations dependent on the United States are subjected in the organs of the United Nations, it is enough to recall the words of an honest man from among the Latin-American representatives. At one of the sessions of the General Assembly, he said that they understood and felt that the proposal for which they were being compelled to vote by the United States was unjust, illegal and contradictory to the Charter. But they were compelled to vote for it, because coiled around their necks was the North American noose of sharp-cutting rope, the end of which was in Washington.

61. That, Mr. Austin, is why you do not need openly and honestly to apply the veto in the Security Council. You act by means of the whip, you apply the whip instead of the veto. Your vote against proposals unacceptable to the United States, in conjunction with the contrary votes of the other participants in the American-British bloc, and your abstention from voting in conjunction with them for the purpose of preventing the necessary seven votes from being obtained, constitutes a constant, systematically organized and deliberate application by yourself of the hidden veto. I shall also recall how you yourself, Mr. Austin, threatened at a meeting of the Security Council to apply the veto if the Council did not support your creature for appointment to the post of Secretary-General of the United Nations. Everybody knows and remembers this. While expatiating on your non-use of the veto, you never renounced your right to use it. You are saving it for a rainy day. You may be assured that such a day will come. It is not over the hills and far away.

62. In the light of these facts, the falseness and hypocrisy of your references to "respect for the views of the majority" and "refraining from using the veto" are perfectly obvious.

63. None of the United States representative's hypocritical and deceitful references to the Charter of the United Nations and the Security Council's rules of procedure are in place here. It is long ago since the ruling circles in the United States and you yourself, Mr. Austin, set foot on the path of flagrant and cynical violation and flouting of the Charter. They swear by the Charter and by its provisions in the same way as during the presidential elections the United States politicians swear by their political "platforms" and

à six reprises différentes contre l'admission des pays de démocratie populaire. Qui plus est, le 6 février 1952, les Etats-Unis ont voté contre la proposition de l'URSS tendant à admettre à l'Organisation quatorze Etats, dont l'Italie et la Libye. Ainsi, les Etats-Unis ont donc voté contre l'admission des quatorze Etats. Faites le compte et réfléchissez-y, M. Austin. Six et quatorze ont toujours fait vingt, que je sache.

60. Habituellement, M. Austin se défend en expliquant que ces propositions n'ont pas obtenu les sept voix requises. Cependant, c'est lui-même qui n'a osé cessé de déployer des efforts — et il continue sans doute à le faire — pour empêcher qu'une proposition n'obtienne les sept voix. D'ailleurs, tout le monde sait dans quel état les Etats-Unis tiennent leurs satellites en les obligeant à voter de la façon qui convient aux Américains. En ce qui concerne la pression qu'ils exercent, dans les organes des Nations Unies, sur les délégations qui leur sont soumises, il suffit de rappeler les paroles d'un honnête homme, représentant d'un des pays de l'Amérique latine, qui, à l'une des sessions de l'Assemblée générale, a déclaré ce qui suit: "Nous comprenons et nous sentons avec notre raison et avec notre cœur que la proposition en faveur de laquelle les Etats-Unis nous obligent à voter est une proposition injuste, illégale et contraire à la Charte. Cependant, nous sommes contraints de voter de la sorte, car nous avons au cou ce nœud coulant nord-américain, formé par une corde tranchante dont l'extrémité se trouve à Washington."

61. Voilà pourquoi, Monsieur Austin, vous n'avez pas besoin d'utiliser ouvertement du veto au Conseil de sécurité. Vous avez recours au nœud coulant; c'est ce nœud que vous appliquez à la place du veto. En votant, de concert avec les autres membres du bloc anglo-américain, contre les propositions qui sont inacceptables pour les Etats-Unis ou en vous abstenant, de concert avec eux, lors du vote sur ces propositions, pour empêcher qu'elles n'obtiennent les sept voix requises, vous employez délibérément et constamment le veto clandestin. Je me souviens d'ailleurs de la façon dont, à une séance du Conseil de sécurité, vous-même, Monsieur Austin, menaciez d'appliquer le veto au cas où le Conseil n'appuierait pas votre créature comme candidat au poste de Secrétaire général des Nations Unies. Nul n'ignore ce fait et nul ne l'a oublié. Tout en faisant de longs discours sur la non-application du veto, vous n'avez jamais renoncé à votre droit d'en faire usage. Vous gardez ce droit pour les mauvais jours. Ces jours viendront, n'en doutez pas. Ils ne sont pas loin.

62. Ces faits révèlent toute la fausseté, toute l'hypocrisie de vos déclarations relatives au "respect des opinions de la majorité" et à la "non-application du veto".

63. Toute l'hypocrisie et toute la fausseté dont use le représentant des Etats-Unis en invoquant la Charte des Nations Unies et le règlement intérieur du Conseil de sécurité ne lui serviront de rien. Depuis bien longtemps, les milieux dirigeants des Etats-Unis et M. Austin lui-même se livrent à des violations flagrantes de la Charte qu'ils foulent au pied de la manière la plus cynique. Ils se réclament des dispositions de la Charte, tout comme, au cours des élections présidentielles, les politiciens américains se réclament de leurs "pro-

“programmes”, merely for the purpose of achieving their aims.

64. A very well-informed and experienced American politician said to me recently that in the United States the party political programme exists, not for the purpose of being applied and providing guidance, but only for the purpose of being referred to, of being used as a kind of springboard, a means of climbing higher and jumping into the Presidential chair, from which position the programme is completely forgotten. Mr. Austin's action in swearing by the United Nations Charter during the discussion of the question of the admission of new Members is of a similar nature. He swears by the Charter in order, on the one hand, to conceal systematic violation of it and, on the other hand, to achieve his purpose, which is illegal and contrary to the Charter — the conversion of the United Nations from a world organization into an American organization. That in substance is the position and policy of the United States ruling circles towards the United Nations in general and towards the question of the admission of new Members in particular. That in reality is the policy of the United States in this question. That is the essence of its policy of favouritism towards one group of States applying for admission and its policy of hatred, discrimination and *diktat* towards the other group.

65. The Soviet Union, of course, objects in the strongest possible manner to this approach towards the admission of new Members to the United Nations. The Soviet Union strives to strengthen this Organization in order that, having been established as a world organization of States with equal rights, it should remain such in the future. It is precisely for that reason that the Soviet Union objects to and votes against the admission to the United Nations of the United States favourites alone, of only those potential participants in the United States world-wide aggression, those who, according to the calculations of the United States, will perhaps participate in preparing and unleashing a third world war.

66. The Soviet Union urges that the Security Council should recommend to the General Assembly the admission to membership in the United Nations of all fourteen States, irrespective of their internal structure and irrespective of whether these countries and their internal structure is to the liking of one or another of the permanent or non-permanent members of the Security Council.

67. The Soviet Union objects in the strongest possible manner to the action of ruling circles in the United States in attempting to convert the United Nations from a world organization into an American organization of like-thinking aggressive States.

68. The Soviet Union supports the position that the United Nations should be an international organization of free and sovereign States with different political structures, different ideologies and different ways of life, but united in one noble idea and desire — to live in peace together and jointly to fight for the strengthening of international peace and security on the basis of free and equal relations.

69. Guided by these principles, which are in the highest degree humane, just and fully in accordance

grammes” politiques, dans le seul but d'arriver à leurs fins.

64. Un homme politique américain, très bien informé et fort expérimenté, m'a dit récemment qu'aux Etats-Unis personne ne songeait à appliquer les programmes des partis politiques ou à s'en inspirer, que ces programmes servaient tout simplement de tremplin à ceux qui voulaient monter assez haut pour sauter dans le fauteuil présidentiel et qu'une fois installés il n'était plus question de programme. Les serments que fait M. Austin en jurant sur la Charte à propos de l'admission de nouveaux Membres ont exactement le même caractère. Il jure sur la Charte, d'une part pour en camoufler les violations systématiques et, d'autre part, pour mieux atteindre son propre objectif, qui est illégal et contraire à la Charte, qui consiste à empêcher l'Organisation des Nations Unies d'être une organisation universelle et qui tend à en faire une organisation américaine. C'est à cela que se réduisent la position et la politique des milieux dirigeants des Etats-Unis à l'égard de l'Organisation des Nations Unies, particulièrement en ce qui concerne l'admission de nouveaux Membres. Telle est en réalité la politique des Etats-Unis dans ce domaine, politique de favoritisme à l'égard d'un groupe de pays qui ont présenté des demandes d'admission, et politique de haine, de discrimination et de *diktat* à l'égard d'un autre groupe.

65. Il va de soi que l'Union soviétique s'élève de la façon la plus énergique contre cette manière d'aborder la question de l'admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies. L'Union soviétique veut renforcer cette Organisation et tient à ce qu'elle demeure, selon la volonté de ses fondateurs, une organisation universelle d'Etats égaux en droits. C'est précisément pour cette raison que l'Union soviétique s'élève et vote contre la proposition qui tend à n'admettre à l'Organisation des Nations Unies que les favoris des Etats-Unis, que les complices éventuels de l'agression que les Etats-Unis s'approprient à commettre à l'échelle mondiale, que les complices possibles des mesures tendant à préparer et à déchaîner une troisième guerre mondiale.

66. L'Union soviétique insiste pour que le Conseil de sécurité recommande à l'Assemblée générale l'admission simultanée des quatorze Etats qui en ont formulé la demande, que leur régime intérieur plaise ou non à tel ou tel membre permanent ou non permanent du Conseil de sécurité.

67. L'Union soviétique s'oppose de la façon la plus énergique à ce que les milieux dirigeants des Etats-Unis transforment l'Organisation universelle des Nations Unies en une organisation américaine, en une organisation d'agresseurs qui sont toujours d'accord.

68. L'Union soviétique tient à ce que l'Organisation des Nations Unies demeure une organisation internationale d'Etats libres, souverains, dotés de régimes différents, professant des idéologies différentes et des philosophies de vie différentes, mais unies dans leur noble désir de vivre en paix et de renforcer d'un commun accord, en toute liberté et sur la base d'une parfaite égalité, la paix et la sécurité internationales.

69. S'inspirant de ces principes hautement humanitaires, équitables et entièrement conformes à la Charte,

with the United Nations Charter, the Soviet Union urges that all fourteen States enumerated in the Soviet draft resolution should be simultaneously admitted to membership in the United Nations, and that the Security Council should recommend the admission of these States at the seventh session of the General Assembly without favouritism and discrimination, and, as I have said, irrespective of whether those States or their internal régime are or are not to the liking of one or another of the permanent or non-permanent members of the Security Council, and also irrespective of whether the United States does or does not count on being able to use one or another of those States in the capacity of a satellite or partner in its policy of aggression.

70. The PRESIDENT: I suggest that we should adjourn now until 3 p.m. when we would hear the interpretation into French of the speech of the representative of the Soviet Union.

71. Mr. MALIK (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Perhaps we could adjourn until 3 p.m. on Monday?

72. The PRESIDENT: There are still names on my list of representatives wishing to speak, and I think we should gain time by listening to those representatives today. If the Soviet Union representative proposes an adjournment I shall put his motion to the vote.

73. Mr. MALIK (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Before making a formal proposal I should like to hear the views of the representatives whose names are still on the list of speakers. Are they particularly anxious to speak today or could they do so as well at three o'clock on Monday afternoon?

74. Mr. SANTA CRUZ (Chile) (*translated from Spanish*): My delegation would prefer that the next meeting should be held on Monday.

75. Mr. AUSTIN (United States of America): I agree with the President's original plan to have our consideration of this question advance our work in two meetings today. I think that it is well founded, and affords an opportunity for us, if we finish a large part of the work this afternoon, to gain a little time on Monday. We do not necessarily have to hold a meeting on Monday if we finish this afternoon, and I much prefer to have our adjournment go over until Tuesday morning. My view about the matter is that we ought to carry out the proposal of the President, which was assented to without any opposition whatever, and finish our business this afternoon, just as planned, at 3 p.m.

76. The PRESIDENT: In reply to the question put by the Soviet Union representative, I would say that my own name is on the list; but I shall not insist on speaking today if the majority of the members of the Council prefer to adjourn until Monday or Tuesday, as proposed by the United States representative. I should like to know the views of the Council.

77. Mr. MALIK (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I have no desire to spoil the fun of the representatives who wish particu-

l'Union soviétique insiste pour que les quatorze Etats énumérés dans le projet de résolution de l'URSS soient admis simultanément à l'Organisation des Nations Unies et pour que le Conseil de sécurité recommande à la septième session de l'Assemblée générale de les admettre, sans faire preuve de favoritisme ou de discrimination, sans se demander, comme je l'ai déjà dit, si ces pays ou leurs régimes intérieurs plaisent ou non à l'un quelconque des membres permanents ou non permanents du Conseil et sans chercher à savoir si les Etats-Unis espèrent ou non faire de l'un quelconque des Etats candidats un satellite ou un complice de leur politique d'agression.

70. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Je propose de lever la séance et de nous réunir à nouveau à 15 heures; nous entendrons alors l'interprétation en français du discours que vient de prononcer le représentant de l'Union soviétique.

71. M. MALIK (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Il serait peut-être préférable de reporter la prochaine séance à lundi, 15 heures.

72. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Il y a encore des orateurs inscrits. Je crois que nous gagnerions du temps à les écouter aujourd'hui. Si le représentant de l'Union soviétique demande l'ajournement, je mettrai sa motion aux voix.

73. M. MALIK (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Avant de soumettre une proposition formelle, j'aimerais entendre l'avis des orateurs inscrits. Ceux-ci tiennent-ils absolument à prendre la parole aujourd'hui ou accepteraient-ils de parler lundi, à 15 heures?

74. M. SANTA CRUZ (Chili) (*traduit de l'espagnol*): Ma délégation préférerait que la prochaine séance ait lieu lundi.

75. M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Je pense que nous devrions nous en tenir au plan de travail arrêté par le Président; ce plan nous permettrait de faire avancer nos travaux en nous réunissant deux fois aujourd'hui. Je crois cette proposition bien fondée; elle nous permettrait d'ailleurs, si nous terminons une bonne partie de nos travaux cet après-midi, de gagner un peu de temps lundi. Si nous terminions cet après-midi, nous n'aurions même pas à nous réunir lundi, et je préfère de beaucoup que le Conseil ne siège pas avant mardi matin. A mon sens, nous devrions nous en tenir à la proposition du Président contre laquelle personne n'a formulé d'objection et terminer nos travaux cet après-midi à 15 heures comme prévu.

76. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): En réponse à la question du représentant de l'Union soviétique, je dirai que mon nom est inscrit sur la liste; toutefois, je n'insisterai pas pour parler aujourd'hui si la majorité des membres du Conseil préfèrent ne pas se réunir avant lundi ou mardi, comme l'a proposé le représentant des Etats-Unis. J'aimerais connaître l'avis du Conseil à ce sujet.

77. M. MALIK (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je puis assurer les représentants qui tiennent absolument à parler aujourd'hui

larly to speak today. Let them do so to their hearts' content; I wish them success.

78. As to the question of submitting a formal proposal, I feel that after the United States representative's statement there would be no sense in my moving a formal proposal on such a procedural question; there is every reason to assume that it would not obtain a majority. I shall therefore not move it.

79. The PRESIDENT: Since there is no formal proposal for an adjournment we shall, if there is no objection, meet this afternoon at three o'clock.

80. Mr. SARPEN (Turkey): This is another case where the representative of the Soviet Union is mistaken. I would urge that we meet on Monday as he himself has proposed. That would be more convenient for my delegation for several reasons. It would enable us to study the speeches, and so on. But, as no objection has been raised so far, I do not want to make a formal proposal.

81. Mr. MALIK (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I feel that the best way for the Turkish representative to prove that I was wrong would be for him to submit a formal proposal and carry it through in the Security Council.

82. Mr. SARPEN (Turkey): It is a good feeling to have the support of the Soviet Union or its representative for once at least. I therefore accept Mr. Malik's suggestion and propose formally that the Council should meet on Monday instead of this afternoon.

83. Mr. SANTA CRUZ (Chile) (*translated from Spanish*): I support the Turkish representative's proposal.

84. The Chilean delegation, for weighty reasons, prefers next Monday to this afternoon.

85. The PRESIDENT: The question arises as to whether we should meet in the morning or in the afternoon.

86. Mr. SANTA CRUZ (Chile) (*translated from Spanish*): In the afternoon.

87. The PRESIDENT: I believe it is the desire of the Council that we should adjourn until Monday afternoon at 3 o'clock.

It was so decided.

The meeting rose at 1.5 p.m.

d'hui que je n'ai pas l'intention de les priver de ce plaisir. Qu'ils parlent donc; je leur souhaite beaucoup de succès.

78. Quant à la motion qu'on m'invite à soumettre, j'estime à présent, après l'intervention du représentant des Etats-Unis, qu'il serait absurde de présenter formellement une motion sur cette question de procédure. Nous avons tout lieu de croire que cette motion ne réunirait pas la majorité des voix. En conséquence, je ne soumettrai aucune motion.

79. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Il n'y a pas de motion d'ajournement. En conséquence, nous nous réunirons aujourd'hui à 15 heures, s'il n'y a pas d'objection.

80. M. SARPEN (Turquie) (*traduit de l'anglais*): Cette fois encore, le représentant de l'Union soviétique s'est trompé. Je suis d'avis que nous nous réunissions lundi, ainsi qu'il l'a proposé lui-même. Ma délégation y verrait plusieurs avantages: elle pourrait notamment étudier les discours qui ont été prononcés. Mais, comme aucune objection n'a été soulevée, jusqu'ici, je ne présenterai pas de motion formelle dans ce sens.

81. M. MALIK (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Il me semble que la meilleure façon dont le représentant de la Turquie pourrait démontrer que j'ai eu tort de ne pas présenter ma motion serait de présenter lui-même une telle motion au Conseil.

82. M. SARPEN (Turquie) (*traduit de l'anglais*): Cela fait plaisir d'avoir l'appui de l'Union soviétique ou de son représentant, ne serait-ce qu'une fois. J'accepte donc la proposition du représentant de l'Union soviétique, et je présente une motion invitant le Conseil à se réunir lundi au lieu de cet après-midi.

83. M. SANTA CRUZ (Chili) (*traduit de l'espagnol*): Ma délégation appuie la proposition du représentant de la Turquie.

84. Elle a de sérieuses raisons pour préférer que nous nous réunissions lundi plutôt que cet après-midi.

85. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Reste à savoir si nous nous réunirons le matin ou l'après-midi.

86. M. SANTA CRUZ (Chili) (*traduit de l'espagnol*): L'après-midi.

87. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Je crois donc que nous sommes d'accord pour lever la séance et nous réunir à nouveau lundi à 15 heures.

Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 13 h. 5.

SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ARGENTINA — ARGENTINE

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA — AUSTRALIE

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney.

BELGIUM — BELGIQUE

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA — BOLIVIE

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRAZIL — BRÉSIL

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Rio de Janeiro.

CANADA

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Les Presses Universitaires Laval, Québec.

CEYLON — CEYLAN

The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

CHILE — CHILI

Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.

CHINA — CHINE

Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

COLOMBIA — COLOMBIE

Librería Latina Ltda., Carrera 6a., 13-05, Bogotá.

COSTA RICA — COSTA-RICA

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE

Čestoslóvenský Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1.

DENMARK — DANEMARK

Einor Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

DOMINICAN REPUBLIC — REPUB. DOMINICAINE

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ECUADOR — ÉQUATEUR

Librería Científica, Box 362, Guayaquil.

EGYPT — ÉGYPTE

Librería "La Renaissance d'Égypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

EL SALVADOR — SALVADOR

Manuel Navas y Cia., la Avenida sur 37, San Salvador.

ETHIOPIA — ÉTHIOPIE

Agence Éthiopienne de Publicité, Box 128, Addis-Abeba.

FINLAND — FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

FRANCE

Editions A. Pedone, 13 rue Soufflot, Paris V.

GREECE — GRÈCE

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

GUATEMALA

Goubaud & Cia. Ltda., 5 Avenida sur 28, Guatemala.

HAITI

Librería "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Calle de la Fuente, Tegucigalpa.

INDIA — INDIE

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

INDONESIA — INDONÉSIE

Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAN

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.

IRAQ — IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRELAND — IRLANDE

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.

ITALY — ITALIE

Colibri S.A., Via Ciotosetto 14, Milano.

LEBANON — LIBAN

Librería universelle, Beyrouth.

LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBOURG

Librería J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO — MEXIQUE

Editorial Farnes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NETHERLANDS — PAYS-BAS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZÉLANDE

U. N. Assn. of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

NICARAGUA

Dr. Ramiro Ramírez V., Managua, D.N.

NORWAY — NORVÈGE

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

PAKISTAN

Thomas & Thomas, Fort Maston, Frere Road, Karachi, 3.

Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PERU — PÉROU

Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

PHILIPPINES

D. P. Pérez Co., 169 Riverside, San Juan.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aures, Lisboa.

SWEDEN — SUÈDE

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SWITZERLAND — SUISSE

Librería Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse, 17, Zurich 1.

SYRIA — SYRIE

Librería Universelle, Damas.

THAILAND — THAÏLANDE

Pramuan Mit Ltd., 55 Charawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURKEY — TURQUIE

Librería Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION OF SOUTH AFRICA — U. SUB-AFRICAINNE

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

UNITED KINGDOM — ROYAUME-UNI

H.M., Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

U. S. OF AMERICA — ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

VENEZUELA

Distribuidora Escolar S.A., Manduca a Farranquin 133, Caracas.

YUGOSLAVIA — YOUGO-SLAVIE

Dzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Matrska Tita 23-11, Beograd.

U. N. publications can also be obtained from the following firms:

Les publications des Nations Unies peuvent également être obtenues aux adresses ci-dessous:

AUSTRIA — AUTRICHE

E. Willerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg
Gerold & Co., 1, Graben 31, Wien 1.

GERMANY — ALLEMAGNE

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

W. E. Saarbach, Frankenstrasse 14, Köln-Junkendorf.

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

JAPAN — JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome Nihonbashi, Tokyo.

SPAIN — ESPAGNE

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

(5281)

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (Etats-Unis d'Amérique) ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).